## бомбили Нюренберг и Саарбрюка ЛОНДОН. — АМЕРИКАНСКИЕ ЛЕТАЮЩИЕ КРЕПОСТИ ВЧЕРА ДНЕМ БОМБИЛИ АЭРОДРОМ У ВЕВЕЛЬГЕМЕНА, В БЕЛЬГИИ. ВСЕ САМОЛЕТЫ ВЕРНУЛИСЬ НА СВОЮ ВАЗУ.

64 East 7th St., New York

Post Office New York, N. Y. Entered at 2nd Class Matter

NEW YORK, SUNDAY, AUGUST 30, 1942.

НЬЮ ИОРК, ВОСКРЕСЕНЬЕ, 30 АВГУСТА 1942 ГОДА

**LEHA 5 CEHTOB — PRICE 5 CENTS** 

# галинграциы отражают атаки

# Советские Герои в США



ингтон на прошлой неделе прибыли три представителя героической советской в целях помощи Советскоежи для участия в Международном Студенческом Собрании. Слева направо му Союзу. Инициатором ми старший лейтенант Владимир Пчелинцев, младший лейтенант Людмила Павли- тинга, устроенного под фла лидер московской молодежи Николай Красавченко. Фотография эта сделав советском посольстве в Вашингтоне.

## имир Пчелинцев

цев родился в 1919 елия и поступил в — учительница. з Литвы в Ленин- чертежное отделение. немедленно вмеугими друзьямии, с которыми он

Армию. гы - добровольцы были направлены овые позиции. Это о время, когда нем одили близко к го-

занимался спортом -

## Людмила Павличенко

Весной 1941 года ченко поселилась в Киеве, ле. закончил 3-й где Людмила по оконча- В школе Николай учился работал на практи- нии средней школы посту- хорошо, вел активную ранятиях. 19-го июня пила на работу на большой боту в общественных орвился на несколь- завод «Арсенал» сперва в ганизациях и проявил нев Литву, где в то качестве неквалифицирован заурядные организаторские или его родители. ного рабочего. затем уче- способности. начала войны он ника токаря и, наконец, в Окончив среднюю школу,

нималась различными ви- станице Тихорецкой, затем дами спорта — бег, прыж его перевели в Московский одном общежитии, ки, бросание гранаты и гре Институт Истории, Филосодобровольцем в бля. На заводе она была фии, Литературы и Искусактивным членом физкуль- ства. турного общества. Позднее - Темой своей выпускной рабомесяца она заинтересовалась стрель ты (диссертации) он избрал и военную подго- она заинтересовалась срак- «Историю германского фашизма». Ленишрова Ленинграде, после тиковалась и добилась хороших показателей. В 1938 Московские студенты выбрали Ни

снайперов. нем детстве Владимир товилась к поступлению в уни- ным и ответственным постом, на верситет, и в 1937 году посту-котором он находится и по сей

(Окончание на 6-ей странице) (Окончание на 6-ей стр.)

### николаи красавченко

Тамбове. Его отец дилась в 1916 году в го- лет, родился он в станице послал приветствие, котоенным инженером. роде Белая Церковь на Ук Фастовской, Краснодарской рое, в части, гласит: он окончил сред-раине. Отец — правитель-области. В раннем возрасте олу в Петрозавод- ственный служащий, мать лишился матери, и его вос питал отец, педагог рус- нашей помощи русским сей дский Горный Ин- В 1932 году семья Павли- ского языка в средней шко-

Красавченко поступил в пе С детства Людмила за- дагогический техникум в

году она окончила школу колая Красавченко в руководство Московской Молодежной Ор Работая на заводе, Людмила го ганизацией, что является важ-

ЧУНЦИН. — Китайские в провинции Гуанси, в рай оне Кантона.

Китайцы достигли пункта в 40 милях от Кантона.

казни 11 чехов, в том числе одна женщина.

Восемь из них, по заявлению гитлеровцев, играли видную роль в подпольной мались шпионажем.

## НАЦИ ИЗ ЛИВИИ ПОСЛАНЫ

МОСКВА, 29 августа. Немецкий офицер зенитной артиллерии лейтенант Вильям Шааф, взятый в плен к югу от Краснодара, заявил, офицерами прибыли на Се верный Кавказ из Ливии. 2 августа.

### АДИРОНДАКСКИЕ ЛЕТНИЕ КСЛОНИИ — НА ПОМОЩЬ COBETCKOMY COHOSY

ПЛАСИД ЛЭЙК, Н. И. рортах свои летние канику лы с'ехались сюда в субботу вечером на большой ми тинг, устроенный в Олим море. пик Арена, в Пласид Лэйк, гом Рошиан Уор Релиф, был известный американский художник и писатель Роквелл Кент.

Бывший посол США в Мо скве, автор книги «Миссия Людмила Павличенко ро- Николаю Красавченко 26 в Москву», Джозеф Дэйвис,

> «Героизм русских будет легендой веков... Нужда в час больше, чем была когда-либо».

# СЕГОДНЯ И

последние дни! ЛЬГОТНАЯ ГОДОВАЯ подписка на «Русский Голос»

БУДЕТ ПРЕКРАЩЕНА 31-ro ABFYCTA

С 1-го сентября в силу входит обычная подписная плата. подпишитесь или во-

**ЗОБНОВИТЕ** подписку НЕМЕДЛЕННО! Воспользуйтесь льготной подпиской!

**МОСКВА, 28 АВГУСТА.** — **СОВЕТСКИЕ ВОЙ-**СКА ЗАНЯЛИ АЭРОДРОМ РЖЕВА И ПРОДОЛЖА-ЮТ ПРОДВИГАТЬСЯ ВПЕРЕЛ.

На Ржевском фронте освобождено еще 13 деревень. Советские войска занимают северную часть Ржева.

«Красная Звезда» сообщила о взятии большого чисвойска начали наступление ла пленных на Центральном фронте.

Несколько населенных пунктов в районе Ржева очищены от немцев.

МОСКВА, 29 августа. — Советские войска стреми- бухты Мильна (юго-восточ бардировщика, при чем не гельными контратаками отбросили немцев на северном ная оконечность Новой Гви которое число других япон и южном участках Сталинградского фронта.

тельские танки и пехота глубоко вклинились в располо- новок на берегу, в районе ники потеряли 4 лишь сажение советских позиций. Неприятель здесь понес ог-которых возникло большое молета. ромные потери людьми и материалами.

Подступы к Сталинграду усеяны трупами немецких солдат, а «Известия» сообщают, что немецкие пленные 1 изнурены и голодны.

Немцы бросили на Сталинградский фронт еще одну организации, а трое зани- танковую дивизию и одну пехотную дивизию.

Немецкие парашютные части спустились в совет-

ском тылу. 2,800 немцев, румын и итальянцев пали в тщетной

попытке удержать позиции, которые подверглись кінтр- ный транспорт, а также поветских войск.

Советские контратаки на юго-западном участке Ста- гельских грузовых судна. линградского фронта заставили неприятеля перейти на оборонительное положение.

Советские войска также нанесли сильные удары немчто он вместе с другими цам на Кавказском фронте.

# СИЛАМИ СССР ПОТОПЛЕНА ПОД-

Советскими кораблями потоплена неприятельская ное командование обраща- ские силы и нанести им подлодка в Черном море, а летчиками потоплен немец-Проводящие в здешних ку кий транспорт в Балтийском море.

> Два неприятельских грузовых судна общим водоизмещением в 12,000 тонн потоплены были в Баренцовом

## СООБЩЕНИЯ СОВЕТСКОГО **ИНФОРМБЮРО**

МОСКВА, 28 августа. войска вели бои с противником другую технику. в пригородах Ржева, к юго-во-

и югу от Краснодара.

ного фронта наши войска заня- В районе населенного пункта ли неприятельский укрепленный «К» была окружена и совершенпункт. Немцы, бросая в бой ре- но уничтожена крупная группа зервы, произвели несколько неприятельских автоматчиков, контратак, которые были отби- которым удалось прорваться в ты нашими войсками. Нами бы- наш тыл. ло уничтожено два немецких тан ка и свыше 100 немцев.

дий и 25 грузовинов и захва- (Онончание на 5-ой стр.)

тили два танка, один бронеавто-В ночь на 28 августа наши мобиль, несколько орудий и

К северо-западу от Сталинстоку от Клетской, к северо-за- града наши войска наносят уда паду от Сталинграда, к северо- ры врагу контратаками и унивостоку от Котельникова, в рай- чтожают его живую силу и техонах Прохладной и Моздока и нику. Одна советская часть артиллерийским и минометным ог-На других участках перемен нем уничтожила 16 германских танков и свыше батальона не-На одном из участков запад- приятельской пехоты.

К северо-востоку от Котельникова продолжался бой с не-На другом участке наши вой- приятельскими танками и пехоска, развивая наступление, за- той. На одном участие немцам няли 7 населенных пунктов. Мы удалось вклиниться в наш боеуничтожили 13 немецких тан- вой порядон. В результате ожеков, 10 противотанновых ору- сточенного боя мы подожгли и

## УСИЛИЛИСЬ ДЕИСТВИЯ АВИАЦИИ ПРОТИВНИКА В ЕГИПТЕ.

КАИР. — Союзная авиа-которого усилила свою дея ция атаковала автотранс- тельность. порт неприятеля, авиация

ЛОНДОН. — Английская авиация бомбила Нюренберг, крупный центр немецкой военной промышленности, и Саарбрюкен, центр стальной промышленности.

В обоих городах возникли огромные пожары. Англичане потеряли 30 самолетов, из общего числа около 600 бомбовозов, участвовавших в налетах.

Военные об'екты в северной Франции также подверглись налетам в течение ночи.

Расстояние от Англии до Нюренберга — около 500

ВАШИНГТОН. — Морское министерство сообщило, что американские самолеты с Соломоновых островов атаковали эскадру из четырех японских миноносцев.

ноносец, по всей вероятности, тоже был потоплен, а третий был сильно поврежден и загорелся. Миноносцы были гружены припасами и снаряжени-

Один крупный миноносец был потоплен, другой ми-

ем для японских сил на острове Санта Исабел, расположенном к северу от острова Флорида, находящегося в руках морской пехоты США.

Атака на японскую эскадру произошла 27 августа

## АВСТРАЛИЙЦЫ АТАКУЮТ ЯПОНЦЕВ В НОВОЙ ГВИНЕЕ

СТАВКА ГЕНЕРАЛА МАКІЧИСЛО пожаров. АРТУРА. Австралийские За последнюю неделю войска при поддержке аме- японцы потеряли 42 истрериканской авиации атакуют бителя, 4 тяжелых бомбояпонский десант в районе воза и два пикирующих бом

неи).

ских самолетов было по-

Союзная авиация дейст- вреждено. Однако, на западном участке этого фронта неприя- вует против японских уста За эту же неделю союз-

ЛОНДОН. — Английские ства сообщил, что в июле подлодки в Средиземном подлодка проникла в норморе потопили крупный вежскую гавань Гаммерфе-ЛОНДОН. — Представи- шинство из которых пототель норвежского правитель нуло.

БЕРН, Швейцария. — Га-тшвейцарская газета,

«Германское командование, — пишет эта дежды немцев блекнут».

вета «Трибюн де Женв» пи считывало по крайней мешет, что германское верхов ре отбросить назад совет ется к армии с призывом такой ущерб, чтобы всякое избавить самое себя и свой контрнаступление было нетыл от еще одной зимы возможно в течение зимних месяцев. Однако, зима при верховное ближается быстро и эти на

СЕРГЕЙ КУРНАКОВ.

(ДЕНЬ ЧЕТЫРЕСТА ТРИДЦАТЬ ТРЕТИЙ

Самым замечательным в обороне Сталинграда является то, что советские войска продолжают держаться в районе к юго-востоку от Клетской и даже ухитряются действовать наступательно.

В общем за последние сутки под Сталинградом положение не ухудшилось, если не считать небольшого местного продвижения немцев к северо-западу от города.

Немцы подвергают Сталинград бомбежке «без разбора об'ектов» и для этой цели применяют пикирующие бомбардировщики.

На наш взгляд особенно опасным является сейчас район прямо к востоку от Котельникова, где немцы, вероятно, попытаются выйти прямо к Волге, к югу от Сталинграда с целью отрезать эту важнейшую коммуникационную магистраль и этим маневром разрезать совет-

Какова бы ни была дальнейшая судьба Сталинграда, можно теперь с уверенностью сказать, что немцам «с маху» взять его не удалось и им придется потратить массу людей и техники перед этой твердыней. Цена

будет во всяком случае огромная. На Северном Кавказе наступление немцев сильно замедлено. На путях к Новороссийску неприятель, повидимому, дошел до перевалов, но тут дело оказывается не столь легким и немцы уже несколько дней топчут-

На Тереке, на участке Прохладная — Моздок, нем-

(Окончание на 2-й странице)

# РУССКИИ ГОЛОС

64 ИСТ 7-ая УЛИЦА, НЬЮ ИОРК, Н. И. Telephone: GRamercy 5-7595-7596

подписная цена:

👣 Соединенных Штатов, Кубы, Для города Нью Иорка, Канады

ном.) (Без зосир. ном.) (С восир. ном.) (Без восир. ном.) \$9.00 На год — \$7.00 На год — \$12.00 На год — \$10.00 3.75 | На 6 мес. — 6.00 | На 6 мес. — 5.00 На 1 мес. — . Э На 1 мес. — .75 На 1 мес. — 1.20 На 1 мес. — 1.00 На воскресный номер только: На воскресный номер только: На год — \$2.50 | На 3 мес. — .65 | На год — \$3.00 | На 3 мес. — .75 | На 6 мес. — 1.25 | На 1 мес. — .25 | На 6 мес. — 1.50 |



## Дело чести

диктует неотложность англо-аме 1942 году. риканского наступления против В этом смысле и были заклюгитлеровской Германии.

чали и подчеркивали, что война ненных Наций, - между Ан- тарии редакции по поводу недав шина Гитлера медленно, но вер-Об'единенных Наци против Гит- глией, США и СССР, — с при- него предложения Гитлера «дать» но поглощала Венгрию всецело лера и Ко. является войной на- знанием неотложности создания Словакию Венгрии в обмен за за исключением названия. Тородной, справедливой и освобо- второго фронта в Европе в 1942 большее число венгерских войск гда как внешне Венгрия свобод дительной. В этой народной вой- году. Обнародование этих дого- для русского фронта, мы посы- ная нация, она в действительно не кровно заинтересованы все воров и соглашений воодушеви- даем вам приложенное к сему. свободолюбивые народы мира. В ло все народы, стонущие под этой войне против рабства, мра-гитлеровским ненавистным ярнобесия и диного варварства за- мом. И в связи с этим «Правда» интересованы все народные мас-пишет, что «народы, разбитые сы, сознающие справедливость и Гитлером, ждут решения».

и честь, с другой стороны. ский Народ своей стойкой геро- рую победу над Гитлером и Ко.

ической борьбой защищает не Вот почему мы утверждаем, только свои отечественные инте что создание второго наземного ресы, но и свободу, и честь фронта в Западной Европе яввсех Об'единенных Наций. В те- ляется делом чести всех свобо- ча осуществить максимальчение этих четырнадцати меся- долюбивых народов, включая на- ную работу человеческих цев стойкой, беспримерной по роды американский и английский. моторов. Его надо питать своему героизму борьбы, Крас- «Правда» пишет, что четвер- разнообразными источника

В своем обзоре к третьей го- ный, систематический и тщатель довщине войны «Правда» ука- но подготовленный — мог бы зывает, что «честь всего мира» положить конец гитлеровщине в

чены договоры и соглашения ме Мы уже неоднократно отме- жду ведущими странами Об'еди- будете заинтересованы в коммен кого меньшинства нацистская ма

правду этой борьбы против гит- Такое решение должно претлеровщины. В этой народной вой вориться в решительное действие. не жизненно заинтересованы все Таким действияем может и долчестные, порядочные люди, по- жен явиться второй фронт в Занимающие, что борьба ведется подной Европе. Такой фронт дол между силами мрака и света, жен быть создан немедленно, ибо между. варварами, озверелыми политике медлительного выжидаразбойниками и насильниками, с ния должен быть положен коодной стороны, — и всем пере- нец сейчас же, если мы желаем довым культурным, демократиче- (а мы этого, конечно, желаем)! ским человечеством, отстаиваю- положить скорейший конец гит- пушечное мясо и экономические

щим право на жизнь, на свободу леровщине. Такой фронт явит- преимущества является наибо- пор не научилась различать жерт народу), чем просто стараясь стов и всех честных американ- ко, в совершенстве овладев снай мушку еще одного немца, ся самым внушительным отве-В этой борьбе верный союз- том и тем пятиколонникам, заник Соединенных Штатов, Вели-миренцам и пораженцам, котокобритании и всех других наро- рые хотят усыпить бдительность дов, входящих в могуществен- американского и английского на ную коалицию Об'единенных На рода увещеванием — «подожций, — Советский Народ — ве-дем — увидим». Этим господам, дет стойкую, упорную, героиче- вольным и невольным агентам скую борьбу против врага всех Гитлера, мы отвечаем, что ждать народов. Четырнадцать месяцев дольше нельзя, ибо затягивание Советский Союз, не щадя живо- и выжидание может повести к та своего, ведет эту борьбу, изма такому положению, когда, «потывая ненавистного врага, кру- дождавши», мы «увидим» круша и кроша его огромные силы, шение лучших надежд и упова-Четырнадцать месяцев Совет- ний Об'единенных Наций на ско-

ная Армия и весь Советский на- той годовщины войны не дол- ми энергии. Но никогда род дали возможность осталь- жно быть. Это значит, что Гит- еще судьба человечества ным Об'единенным Нациям под- лера должно и можно разбить, не зависела столько от наиготовиться к тому, чтобы общи- сокрушить и прикончить в теку- лучшей работы человечеми силами нанести сокрушитель- щему году. Это должно и можно ских моторов, как сейчас. ный удар с двух главных фрон- сделать путем создания второго Однако, имеются препяттов по коренной силе гитлеро- фронта в Европе. Этого требует ствия. Имеются элементы фашистской «оси». Такой удар не тольно соображение нашей своекорыстные, заинтересос двух фронтов, удар — согласо безопасности; этого требует на- ванные лишь в том, чтобы ванный, строго координирован- ша честь.

## ВОЙНА ЗА 28-ОЕ АВГУСТА

(Начало на 1-ой странице)

цы несколько продвинулись, но их танки встречают большие затруднения в предгорьях Кавказа и им пришлось раздробить свои танковые дивизии на мелкие подразделения, ибо крупным танковым силам здесь маневрировать негде.

Наступление советских войск на Калининском и Центральном фронтах, хотя и медленно, но продолжается. О том, как немцы укрепили этот район (Ржев-Вязьма -Гжатск) и какое они ему придают значение, можно судить по количеству трофеев, взятых Красной Армией.

Судя по немецких сообщениям (через Стокгольм) Красная Армия ведет активные операции в районе Шлис- фляция по простому челосельбурга, а также под Медынью. Об этих операциях в веку. Простой человек госоветской сводке пока не упоминается. (Отметим при тов на жертвы ради побе-программу с известным превыше этом, что о наступлении под Ржевом советская сводка ды над гитлеровской нием. Факт внешне обыденный сообщила лишь через две недели после его начала).

:: :: ::

Китайские войска заняли важные воздушные базы ради всякого рода спеку- стил пушек во много раз больв Чусене и Лишуи (отсюда — 800 воздушных миль до лянтов, жадность которых ше, чем в последнем предвоен-Японии). Признаемся совершенно откровенно, что мы не является угрозой победе. ном месяце 1941 года. В мае можем себе представить, что затевают японцы и ради 7 сентября (Лэйбор Дэй) же завод должен дать фронту какого плана они пожертвовали этими базами. Этот ус- Президент опять обратится больше пушек, чем в апреле. пех китайски ховиск, как это не странно, внушает нам за поддержкой и народу в Значит, нужно найти новые сред серьезные опасения.

На остальных фронтах не произошло ничего значи- инфляции, которые не уда- ности труда.

тельного.

Б. БОРИСОВ.

# Венгерские дела

можем лишь надеяться и молить сказано. ся, что божественное указание Указывается, что жертвой та- Нет, для американцев Венгрия недопустит, чтобы следующие ких сделок стал прежде всего не «жертва» Гитлера, а враг, влым советам вожди Венгрии впу немецкий народ, затем австрий- об'явивший нам войну. гали ее еще глубже в безнрав- цы. Верно. цивилизованного мира».

22 августа 1942 года.

«Непжава» придает большое рону. чатала и перевод на английский грией. язык. Газетный лист с этой статьей прислан в редакцию «Русского Голоса» с приклеенной бу мажкой следующего содержания:

Америнай Мадьяр Непжава»

24 августа 1942 года.

Да, «Русский Голос» и, мы уверены, также и его читателей | резвычайно интересуют эти ком

Они начинаются с осуждения пернейшей из «черных бирж»—— жертвы Гитлера. биржи Гитлера.

Венгрии в обмен за венгерское вия, ни Греция не упомянуты.

ею должен правлять чело-

Еще более сложная зада-

нажиться на войне.

прибыли.

шения цен и ограничить ков.

вечества во всем мире.

«Мы, люди венгерской крови, лок на черной бирже». Хорошо от участников разбойничьих дел «оси».

тье, напечатанной в выпуске от вильно указано, что и тут Гит- ра.

«Венгрия, хотя по предположе нию и член «оси», является одной не из наименьших жертв «оси». Посредством пропаганды, «Полагая, что вы, возможно, коррупции и с гомощью немецсти не более свободна сейчас, чем любое из других государств, которые наци растлели силой или предательством.»

> Значит, по мнению «Непжавы», Венгрия не является партнером гитлеровской «оси», а «жертвой» «оси», да еще «в неменьшей степени», чем другие

Тут кстати отметить, что Ру-«Непжава» говорит, что «по- мыния и Болгария также зачи-

бочих и тем, якобы, будет

В. ЯКОВЛЕВ.

Нужен более мощный мо обструкции со стороны лю

на могла идти быстрее, де- Газеты ведут усиленную

лать больше работы. Ма- агитацию с целью побу-

шина не идет сама по себе. дить Президента «заморо-

Ее должен пустить в ход, зить» заработную плату ра

ор для того, чтобы маши- бителей наживы.

ЛЕОНИД ЛЕНЧ

твенную войну Гитлера против Дальше сделка с Англией и просу взаимоотношений Венгрии во «предательство», но не для Францией, которые, «сознавая и «оси» не приходится уже описания прошлых или нынеш-Так выражает свои чувства свою неподготовленность, приня удивляться тому, что «Непжа- них действий венгерских правивенгерская газета «Америкай Ма ли Мюнхенский мир». Звучит, ва» не находит слов для разобла телей: дьяр Непжава» в передовой ста как оправдание «Мюнхена». Пра чения венгерских лакеев Титле-

леру удалось надуть вторую сто Венгерские правители не со- подарков» сомнительной ценновершили предательства — это сти от архи-бандита Европы бы значение этой статье, а потому Затем комментарии касаются «компромисс». Ими руководит до бы предательством» (старые помимо венгерского текста наце взаимоотношений Гитлера с Вен- желание служить своему народу, «подарки» за услуги, оказанные осуществить посредством «ком- «архи-бандиту Европы» в счет промисса» облегчение его поло- не идут!).

Их надо увещевать, как люшихся врагам человечества. Мо-г герских войск. божественная мудрость.

жава» надеется, «Непжава» мо- дателей венгерского народа, стоя

дежды, что фон Каллай останет- герцев в военном усилии Амери- пость Черного моря — Севастося тверд» (то-есть, не согла- ки, о необходимости поддержки поль. сится на дальнейшую посылку ими военной программы Презивойск против Советского Сою- дента Рузвельта.

### Увещевание:

зднейшее предложение Гитлера сляются «Непжавой» в число мисса с наци фон Каллай мог бы осенении их благодатью — вот каз нашего любимого Народного дом она сняда одного авт «дать» Словацкое государство «жертв», тогда как ни Югосла- сослужить гораздо большую что проповедует «Непжава». службу (по мнению «Непжавы» Неприемлемая позиция для Сталина об овладении воинским бешеный огонь. Не теряя «Непжава», как видно, до сих фон Каллай служит венгерскому честных венгерских антифаши- мастерством. Людмила Павличен- нокровия, Павличенко взя лее классическим примером сде- вы «оси» от партнеров «оси», охранить свой народ (он охра- цев.

няет народ, по мнению «Непжавы»!) и еще более скомпрометировать Венгрию пред цивилизованными нациями».

### Молитва:

«Мы, люди венгерской крови можем лишь молиться»... и т.д (смотри цитату в начале этой

Лишь единственный раз в ста После такого подхода к во- тье упоминается правильное сло-

«...но принятие дальнейших (подчеркнуто нами — Б.В.)

Венгерские дивизии делают Вот как рисует дело «Непжа- подлое дело Гитлера на Русском фронте.

«Непжава» не возражает продей благонамеренных, а не разо тив этого. «Непжава» лишь проблачать, как подлецов, продав-тив дальнейших отправок вен-

литься надо, чтобы осенила их «Непжава» не призывает американских венгерцев к борьбе «Непжава» увещевает, «Неп- против гитлеровской «оси» и пре щих у власти милостью Гитлера. «Непжава» ничего не говорит о необходимости энергичней воевала высокий авторитет среди «Венгерцы повсюду полны на шего участия американских вен

ми людьми, увещевать мерзавцев, ды Павличенко выделяются, как вались у дороги. надеяться, что они способны на особый подвиг. Мы все учимся Павличенко вступила в «Твердым отказом от компро- порядочное дело, молиться об у нее, как надо выполнять при- нок с ними. Первым же в

Приведем некоторые циф Авиэйшон Корп., получал густых кустарниках притаился свояси. Но уйти удалось в 1940 г. \$25,000, а в 1941 г. В течение 1941 года жа-

тованье 143 лиц из фабрич С. Лову, главе Берлингной администрации было повышено в среднем на 1940 г., а в следующем готон Мил платили \$91,939 в ду—\$179,652, и т .д. Отдельные лица получи-

Эти газеты не упомина- в 1940 г. \$51,500. В 1941 г. ют те места, где «морозу» его жалованье было \$154,- мерах, как снайпер Людипла вых, были настолько пор действительно надо бы по- 300.

-\$79,150.

Вот где не мешает порали гораздо большие повыботать «морозцу».

предотвращена инфляция. Америкэн Кэн Ко., получил Президента 7 сентября.

# Здесь куют победу

\$22,000 каждому.

вод делает пушки. Делали их стали меньше времени затрачи- дить два дефицитных станка для еды, делали отцы, делают те-вать на изготовление деталей и обработки других деталей. перь внуки и правнуки. Опыт узлов. пунктов, назначение кото- ристов Красной Армии сметет была немногословной: рой -- недопускать повы- немецко - фашистских захватчи-

Каждый пункт — орудие оставляют строителей пушек. Они можно быстрее! в борьбе против тех, кото- ярко выражены в лозунгах заворые пытаются наживаться да, в договорах о соревновании, на крови защитников чело- в пламенных словах патриотов. И самое лучшее претворение они Сильнее всего ударяет ин- находят в практических делах многотысячного коллектива.

«осью», но он не хочет жер а на самом деле это большое до твовать собой и детьми стижение. В апреле завод выпуделе скорейшего приведе- ства уведичения выпуска продук ния мероприятий против цип и повышения производитель-

Много десятков лет этот за- ли станки двигаться быстрее, логам удалось полностью освобо-

старых мастеров передавался из Одна из деталей делалась на металла в массовое производство поколения в поколение. К славе двух станках. Чтобы обеспечить смело внедрен ковкий чугун. Теотечественной артиллерии здесь выполнение программы, нужно перь не только упрощена техновсегда относились ревностно, а было добавить еще два станка, логия производства некоторых В целях защиты американ теперь как никогда, дорога им завод же их не имел. Но зака- деталей, но и значительно сокраского народа от таких эле- честь нашей советской марки. зы фронта не терият промедле- щен расход стального и цветного ментов наш Главнокоманду Каждый член коллектива завода ния. Главный технолог тов. Вол- металла. ющий Президент Рузвельт отчетливо сознает: грозное мо- ков собрал группу работников предложил программу из 7 гучее оружие в руках артилле- лаборатории и цеха. Речь его

> — Проверьте расчеты, выход выплавку некоторых марок леиз создавшегося положения дол- гированных сталей в основных Эти мысли ни на минуту не жен быть найден. И найдите как мартеновских печах. А раньше

> > Технологи с честью вышли из рических нечах. затруднительного положения. Таких примеров совершенство Они повысили режим обработки вания технологии много. Благо-Надобность в дополнительном торской мысли завод получил в оборудовании отпала.

из штампованной заготовки. На работает рентабельно: накоплемеханическую обработку ее затра ния в первом квартале составили чивалось много часов. Это замед 29 миллионов рублей. ляло темпы выпуска всей маши- Часть рабочих ушла в ряды мец клюнул носом и покатился один за другим, и каж ны. Тогда технологи и конструк Красной Армии. На завод постуторы применили штампосварную пило мнего новичков. На курсах конструкцию, изменили заготов- техминимума, в стахановских дет больше! ку. Теперь на механическую об-школах они в короткий срок овла работку детали затрачивается в девают профессиями. три с лишним раза меньше вре- Фрезеровщик Леонид Лопатин повторяет каждый день. Едва кинули командный пунк

работки одной из деталей, техно-

Взамен стального и цветного

главе с главным металлугом тов. Приваловым сумела наладить они плавились в кислых и элект

цеталей в два с половиной раза. даря плодотворной рационализапервом квартале свыше 4 мил-Другая деталь изготовлялась лионов рублей экономии. Завод

(Окончание на 3-ей стр.)

В связи с приездом в Соединенные Штаты ветских снайперов ЛЮДМИЛЫ ПАВЛИЧЕНК ВЛАДИМИРА ПЧЕЛЕНЦЕВА и НИКОЛАЯ КРАСАВ ЧЕНКО «Русский Голос» печатает материалы, за комящие наших читателей с подвигами героев-бо цов, которыми гордится их отечество и весь своб долюбивый мир.

Письмо сержанта В. Григорова из Севастопом помещаемое ниже, является еще одним свидетел ством бесстрашия и беззаветного служения свое родине старшего сержанта Людмилы Михайлов Павличенко.

### письмо из севастополя

Уважаемые товарищи! Я репил написать вам о бесстрашном снайпере, старшем сержанте Людмиле Михайловне Павличенко. Пусть вся страна узнает о героизме своей лучшей дочери, Своими славными боевыми делами Людмила Павличенко заснайнеров, защищающих кре-

роизму. У нас много героев. Но чиков вышли на охоту за Считать мерзавцев порядочны даже здесь боевые дела Людии- ским снайпером. Они замас Комиссара Обороны товарища ка. Остальные открыли п перовской винтовкой, разит вра- жила его, снова сменила га без промаха.

Покажу на практических при- Двое немцев, оставшихся в Павличенко борется с врагом. Этими тремя меткими выс В. Эммануэль, президент Однажды она заметила, что в ми, что тут же бросились немецкий наблюдатель. Наблюда одному: четвертая пуля 1 тель был онытный, и поймать ченко насмерть поразила его на мушку было трудно. Люд- того немца. мила Павличенко набралась тер- Людмила собрала 4 авт пения и стала выжидать.

таллическую каску. Она то лежа доставила все это в часть. ла спокойно, то подпрыгивала, нувшись, она разговорил М. Солливан, президент Все должны слушать речь Павличенко не поддавалась на научную работу о Богдане ловно немец высовывал голову. Прузыями, влруг вспомня провокацию. Некоторое время ницком, о его спокойствии. спусти по тропинке вдруг про- нокровии в часы смерте шла домашняя кошка. Это было опасности. «Вот бы мне так необычно. Неопытный стрелок сказала она товарищам. мог бы отвлечься и начать гла- ведь, сказать по-правде, зеть на кошку, а немецкий на- новалась». блюдатель тем временем сделал А на рассвете, получив бы свое дело. Павличенко не спу сложную боевую задачу, скала глаз с кустов. Прошло не- да Павличенко вдвоем со много времени — появилась за- пером Леонидом Киценью бавная собака, которая станови- вышла на пост. Наши ра лась на задние лапы. Павличен- ки засекли командный пув ко и на нее не обратила внима- тивника. Надо было поло ния. Потом у молодого деревца к нему и нанести неми прямо из-под земли выросло ис- ибольший урон. Отважные кусно сделанное чучело фашист- перы скрытно подобразие ского солдата. Чучело было в ли и залегли, подстерегал полной форме, с винтовкой. Это стов. Определив по напр уже было интереснее: само по проложенных кабелей, га себе чучело выпрыгнуть не мог- но находится офицерский по, — его мог поднять только даж, они точно рассчиты человек. Значит, немец именно станцию и прицел. здесь. Значит, он сейчас поя- Вот у командного пункт

> Но пуля и на этот раз оста- Павличенко шепнула: пась в патроннике. Людмила Раздались два выстрела, Павличенко терпеливо выжидала, немцев рухнули на землю. пока немецкий наблюдатель вы- тым подбежал унтер-офиле глянет сам. Видимо, с немецкой кая пуля приковала и его батареи торопили незадачливого иле. Дверь блиндажа Р<sup>в</sup> корректировщика, которому все лась и оттуда выскочна еще не удавалось сбить с тол- Павличенко выждала, В ку советского снайнера и присту поднялся наверх, и точ нить к работе. Блеснул бинокль. стрелом уложила его. Людмила Павличенко плавно на- В блиндаже, видимо, жала на спусковой крючок. Не- паника. Офицеры выс

— Сто пятьдесят восьмой. Бу- пытались отогнать снав

Будет обльше. Этот свой бое- Потеряв группу офице вой девиз Людмила Павличенко блюдателей и связных. - участник соревнования. С рассветет, она поднимается и ухо Применив передовой метод об- большим напряжением работал дит на пост. Продвигаясь вперед Людиила Павличенко осторожно и рассудительно, она

\ внимательно изучает на сти каждый предмет. Эта сторожность особенно важн снайпера: Людмила пр знает, как дорого немцы 1 за ее голову.

Однажды почти у самог ста над головой Павличенк свистали три пули из немецкого автомата. Ма носно перебравшись на ную позицию, выдвинутую ред, Людмила Павличенко. блюдая в бинокль, обнав В Севастополе знают цену ге- фашистскую засаду: 5 ав

цию и расправилась с п

подобрала обоймы, взяла Вот немец выставил вперед ме менты у убитых автоматив

новились двое немцев. 11

них ждал один конец. нометным огнем — не

(Окончание на 3-ей ст

## лось провести по причине Пересмотрены нормы. Застави-

тизан николам.

Мы сидим в паутинку и все судачат деньким навесом из о том, какими правилами

партизанского время зараза размножается рик - как ты думаешь и размножается у тебя под там». Как ты дума- стокожие, которым нечего государство. Но мы знаем, этой самой линии? бояться, те все еще смо- что в это страшное время оонт Второй нужен, трят в ту сторону, откуда

уже, может, третью ояду не сплю и все про то самое, а в торчит гвоздем депоговорка:

бога надейся, а сам шай» Или еще: «Обе ан кожух дать, да

ся, а чтоб не гнур теперь партизан- жает: дьявола мы колышем рой фронт, не понимаю.

ы стучать в окна, ежели надобность і екторы? Видим что: воспоминания.

— Да, но попробуй этот язык вытянуть из-за зубов. Наши вот тоже ,не в обиду сказать ,сидят себе под кустиками да семечки полузгивают, а чтоб шевельнуться с метлою, как ты го-Туманно. Поблески они осторожненько да с ог воришь, так этого и нет. дния; где-то потре- лядочкой тыкают пальцем Вот и попробуй тут. — Попробуем!..

еток, покуриваем и пользоваться, чтоб обез-ич сурово пробубнил: ваем парашютного вредить эту дрянь. Одни об Пиши, бери бумагу и пиращаются за советами к гре ши, а я посвечу.

как ты ду- кам, другие — к римля- Я достал из походной сум спраши- нам, а третьи — на библию ки бумагу и карандаш, а понурого наводчи- руку кладут. А в это самое Андреич зажег эл. фона-

Пиши: Мистер презиэтому само самым носом. Почему так, дент, мы люди маленькие фронту, кото- спросишь ты. Да потому, по своим средствам, всего люди по- говорю я, что паутинку лишь партизаны, и не мо- Кайзером и конструктором само- имеют в виду строительство само и доверенные чуть перчаточникам снимать нежем равняться той силе, ко- летов миллионером Говардом летов вдвое больших размеров, венно перед библи- удобно, — боятся замарать торою располагает вверен-Дж. Гыюзом. дали, а все вот «воз охрану своего тела. А тол- ное Вам, мистер президент,

 время борьбы с кроваи ж и петухи по- «барин приедет и рассу- вым чудовищем — и наша лети малые знают, дит». А чтоб метнуться са- братва может принести (да петухи поют. Одна- мому с крепкою метлою по уже и приносит) много нта того нет и нет. всем уголкам да повычи- пользы стране и подсобку какое место и что стить бы их от всякой чу- бойцам, которые в лобоскажи на-милость. моносной заразы, — этого- вой находятся с врагом и ч сопнул носом, то пока и не видишь. Осен- несут свои жизни во имя оком в мою сторо- ние зайчишки в образе че- спасения человечества. Мы знаем, что мы спосбны держать ружие в руках, нести

> ков, стоять за станком и ходить за плугом. Но мы знаем также и о том, что если бы была возможность превратить партизанщину — Зачем же околицы, ес- в регулярную армию, сна-

бженную всеми боеприпа

полнять ряды борцов, то-

охрану страны от стервятни

этом-то я и толкую.

зубами, Андреич...

ловека!..

Поле партизанской сами и амуницией, то поль стой, постой, — кри борьбы — всегда околицы. зы было бы тогда гораз аводчику, — ты ку- Для партизана нет прямых до больше и, конечно, враг дорог, пока он партизан. скорее бы нашел свою могну, а оно само ту- Разве не ведомо это?

— Ну-ну, держи язык за

— Вот-вот, в этом-то и

беда наша, что уж слиш-

ком мы привыкли держать

свой язык за зубами. Об

азанному направле- Тут я подумал себе на согласитесь в этом с нами, ведует взять быка за уме: «Чорт его знает, что мы не сомневаемся, как рав не нюни распускать, ему ответить на это.» А он но не сомневаемся и в том, партизанов еще сильнее потянул своим что Ваше внимание сосрепочитай, весь чест- носом воздуха и продол- доточено на способах ско-

Балда какая ты! Во-мистер президент, чтобы — И что из этого?...

— Нужно, чтоб эти люди Едва ли из сторонников а не нюни распу- открыли свой рот и высу- победы над источником лько. Сто фашист- нули язык из-за зубов, то- смерти — фашизмом найлов за одну нашу есть чтобы они об'едини- дется хоть один, который нало-то везде, где ли свою волю и крикнули скажет «да». Все защитники эта зараза развела в единый рупор: требуем культурных достижений, аутину! А паутинки немедленного открытия Вто все поборники свободы и к видится, и здесь рого фронта. И фронт про- справедливости уже говодо чертовой мате- тив фашистского зверья рят: — «Создайте Второй в ней — на виду у (настоящий, без перчаточ- фронт!» И мы, желающие зрячего — копо- ников) будет тогда открыт поскорее приблизить пога пакость и распол- везде, где только следует. бедное «ура» над врагом и во все стороны, И от заразы фашистской, разить чистоту на- действительно, останется изни. А что делают тогда дым да кошмарные готовность крепить и по-

самолетов

Подумав минутку, Андре-Гьюз об'единяется с Кайзером шон». для осуществления грандиозного Предполагается, что грузовые

> общение, что идея инженера для совершения полетов на выстроителя плотин и судов Генри соте 30,000 футов. В пассажирдушного транспорта получила но поддерживаться такое ж мощную поддержку с заключени давление, как на уровне моря.

прочную финансовую базу наме- ника, Кал. ются способнейшими инженера- 212 футов. ми. Кайзер проявил недюжинный организаторский талант.

Гыозу 36 лет. Он в настоящее время осуществляет строигельство спроектированного им стратосферного самолета «Констеллэйшон», рассчитанного на 57 нассажиров. Самолет строится на заводе Лакгид Эйркрэфт, Корп. в г. Бербэнк, Кал.

Строитель самолетов миллионер | 40 самлетов типа «Констеллэй-

самолеты Кайзера-Гьюга булут

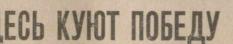
Из Сан Франциско пришло со- ( «Констеллэйшон» рассчитан Дж. Кайзера о строительстве воз ском самолете будет искусствен-

ем делового соглашения между Мистер Гьюз и м-р Кайзер чем «Констеллэйшон», крупнее, Важно не только то, что ог- чем Б-19 — крупнейший в миромное состояние Гьюза, исчис- ре бмбовоз, который строится ляемое в 20 млн. долларов дает фирмой Доглас Эйркрэфт в Мо-

пенному предприятию; важно то, При полной нагрузке Б-19 веито оба предпринимателя явля- сит 80 тени, размах крыльев —

> М-р Гьюз окончил Калифорнийский Технологический Инсти тут. Семь лет тому назад он сконструировал самолет, в котором сам совершил полет из Лос Анджелеса в Нью Порк в 7 В темной гуще небоскребов часов 20 минут.

госветный полет в 3 дня и 19 И под свист машин. Гьюз является собственником часов. Этот рекорд еще не поинструментального завода в г. бит, как не побит и рекорд аме- Позади там шум Бродвея, Остон, Тексас и аэропланного риканского дальнего полета на «Укрощенные» огни. вавода в Южной Калифорнии. расстояние 2,500 миль со сред- Разойтись во всю не смея, Завод Локгид имеет заказ на ней скоростью 333 мили в час.



гилу, и человечество ско-(Начало на 2-й стр.) — Конечно, оно так, од- рее бы вздохнуло легко. он у станка, стараясь не делать ходящее красное знамя гвардей-Что Вы, мистер президент, номить время. Он хотел выйти на соревновании. первое место в цехе. Но выработ Командование войск Северо- Узел ночи вдруг развяжет я борьбы и уничто- ли в нашей жизни, теряем до подготовленные, не осна- новое приспособление в станку. завода. щенные и слабо организо- В первый же день работы с но- Коллектив завода тесно свя- Величаво небоскребы

юет кто? Делает амуницию целые армии бездействова- в два с половиной раза быстрее. теплые благодарств. письма,

до 25 деталей в смену. Коллектив завода в начале это Армии.

честью свидетельствующие ми!..

Андреич хлопнул себя ние их огневой мощи. сплачивать и звать и силою ботают. Фронт! Фронт!..»

А поэтому вот я мотаюсь готовленным сверх плана. теперь и кричу: «Братцы, братцы, спешите с делом! Время не терпит и враг не спит! Кто первый, кто пердля победы над жестоким врагом человечества — фашизмом?!..

предприятиями области за пере- Тайной ночь лежит. лишнего движения, всячески эко ской части. Он победил в этом Будто знает, но не скажет,

ка росла очень медленно. Лопа- Западного фронта прислало в ты- и исчезнет тень. тин решил: надо станок заста-довой город боевое красное знавить работать лучше. Он поделил ма войск фронта, которое про- Осенит все башни светом рейшей победы над врагом. ся своими мыслями со своим сило передать победителю сорез- Утра яркая Заря, — От держания языка за А если это так, если в вой- сменщиком тов. Федотовым. Они нования. И снова победу завое- Станет жизнь желанным летом, вовать самым доро- зубами мы многое потеря- не имеют значение даже ма вместе задумали и осуществили вал коллектив артиллерийского Вечным пламенем горя.

— Но при чем же тут Вто ванные партизаны и тыл вым приспособлением были до-зан с фронтовиками. Вабочие, Вглубь небес глядят, вообще, то допустимо-ли, стигнуты поразительные резуль- инженерно-технические работни- Небеса, как небоскребы, таты. Деталь была изготовлена ки получают с чоля сражения В вышине молчат. е внятно как-то ты кто? Кто питает страну все ли и только наблюдали за Тогда между авторами предложе- которых артиллеристы Красной ми жизненными соками во тем, как стонет в борьбе, ния началось соревнование, кто Армии благодарят строителей пулжны стучать в две- всякое время дня и ночи?! обливаясь кровью, их союз- больше изготовит деталей. Лона шек за хорошее оружие. Наряду гин за смену вместо 8 дал 18 с благодарностью красные воины деталей, а Федотов сумел обра- требуют дальнейшего усовершенботать на две штуки больше. Так, ствования продукции. Творчесоревнуясь, они довели выпуск ский коллектив завода чутко при слушивается к заявкам Красной

> го года соревновался с другими Конструкторы завода, возглав ляемые лауреатами Сталинской жалуется на то, что тяжелое нять настроение в тылу». же кричим всеми нашими премии тт. Гуренко и Ильиным, силами: Мистер президент, за время отечественной войны ствует росту противо-военных на ВЗРЫВ бомбы на митинге откройте Второй фронт, от уже модернизировали ряд пушек, строений в финляндских массах. кройте его немедленно! В находящихся в серийном произборьбе с фашизмом мы водстве. По отдельным машинам орган «Вааза» осуждает недовсегда готовы быть первы- произведено более тысячи конструктивных изменений деталей морали в стране. «Мы еще мо- партии Марселя Дэа в рай-— Довольно уже, — ше- и узлов. Вся эта работа направле жем понять, пишет эта газета, ес оне Парижа был убит один пчу я, — а то бумаги не на на упрощение и удешевление производства орудий и повыше-

по колену и добавил: — Те, За время войны завод достиг перь мотайся вместе со значительных успехов. Но есть мною по всем установкам еще резервы и в области исполь нашим, по всем уголкам, зования оборудования, и в отгде только есть хоть одна ношении дальнейшего повышения живая душа, где есть чело- производительности труда и улуч век, достойный этого име-шения технологии. Не все участни. Будем будить, будем ки цехов одинаково хорошо ра-

спаянного коллектива кри- Обсудив первомайский приказ чать: «Темные силы раски- говарища Сталина, коллектив понули свои сети широко; слал вызов всем работникам заопасность велика; дорога водов вооружения померяться сикаждая секунда. Создайте лами, начать Всесоюзное сорев Второй фронт! Сожмите нование. А сами работники завоврага со всех сторон! да, подсчитав свои возможности, взяли на себя обязательство во Опрокинуть партизанский втором квартале оснастить не резон у меня не было чем. менее 5 полков вооружением, из

Завод им. Молотова.

вый приложит свою руку ПОКУПАЙТЕ Сберегательные марки и облигации!



губернатора штата Нью Иорк. Здесь Дюи заснят со своей женой, по прибытии в Саратога Спрингс, где происходил с'езд.

давид южанин

Я брожу один, В 1938 году он совершил кру Под покровом летней ночи

Прячутся в тени.

Небоскребов глубь ущелий — Тихий, мрачный вид. На стенах и на панели

# ГЕРОИ ВОЙНЫ, СОВЕТСКИЕ

(Начало на 2-й стр.)

шего помощника и в обороне и ных культур. в наступлении. Воин, историк, Людмила Пав-

личенко славится как один из самых культурных и образованных бойцов. У Людмилы Павличенко хранится диплом, выданный ей Военным советом Н-ской армии. Е нем сказано: «Диплом дан старшему сержанту Павличенко Людмиле Михайловне том, что она является снайнером-истребителем немецко-фашистеких оккупантов. На 6 апреля 1942 года Людмила Павличенко уничтожила 257 фаши-

Я рад сообщить, что сейчас Павличенко уничтожила уже 300 немцев. И она повторяет «Будет больше».

Сержант В. Григоров.

зет, голод и прочие стеснения, няя кампания превратилась в вызванные войной, чрезвычайно двухлетнюю войну. Но мы пораэкономическое положение содей-

Влиятельный провинциальный!

болезненно отозвались на фин-жены тем, что в тылу жалуются ляндекей морали и на настрое- на лишения. Быть может, мы 1000УИТС «РУССКИИ 10ЛОС» ниях финляндского населения. должны были бы вызвать солдат Финская газета «Каупалехти» с фронта для того, что бы под-

# французских фашистов

ВИШИ. — Взрывом бомвольство населения и понижение бы на митинге фашистской ли солдаты на фронте озабоче- и ранено 27 человек.



Полковник Гобби делает смотр «Армии». В сопровождении Ирвинга Берлина, одетого в форму первой мировой войны, полновник Ове та Гобби, директор Женского Вспомогательного Армейского Корпуса («ВААКС»), делает смотр за кулисами бойцам-артистам армейской постановки «Это—Армия» («Дис из ди Арми»), идущей

— На сооружение западной ветки Большого Чуйского канала выполнен весенний план строительных работ. В постройке придня в день. Она в совершенстве няли участие около 5,000 колвладеет своим оружием. Еще до хозников Фрунзенской области войны Павличенко окончила и трудящится города Фрунзе. Со снайперскую школу. Доброволец оружаемый участок канала от се в Красной Армии, она храбро и ла «Красная речка» до реки Суумело защищает город, которым кулук длиной 83 километра орогордятся все черноморцы. Ее зна сит 10,000 гектаров под новые ют все севастопольцы как луч- посевы сахарной свеклы и овощ



Д-р Эмилио Фругони открыл Пан-Американскую конференцию Сво бодной Италии в Монтевидео, Уругвае. Конференция своим лидером избрала графа Сфорцу, за нимавшего пост итальянского министра иностранных дел до прихода Муссолини к власти.

на всех стэндах

- ВЫШЛА ИЗ ПЕЧАТИ новая книга ка англии-CKOM RISIKE СЕРГЕЯ Н. КУРНАКОВА "RUSSIA'S FIGHTING FORCES"

В КНИГЕ 258 СТРАНИЦ. Среди текста карты. ЦЕНА 50 СЕНТОВ —:— Заказы направляйте в:

KUSSKY GOLOS 64 E. 7th St., New York, N. Y.

Книжиый силад «Русского Голоса»

зышел и поступил в продажу правачнин (на русском и инглийском языках)

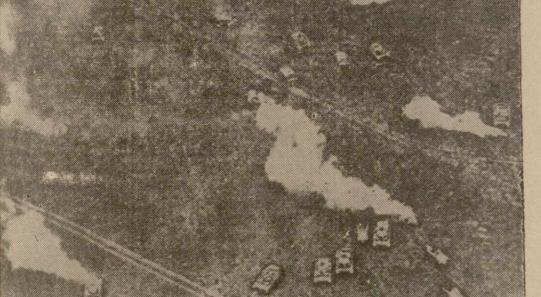
KAK CTATE ГРАЖДАНИНОМ COELINHERHOIX WITATOB

Полное руководство для ру сних, желающих стать гражзанами Соединенных Штатов. Вопросы и ответы при экзажене, в справочнике напечатаны на РУССКОМ и

АНГЛИИСКОМ ЯЗЫКАХ

Цена справочника - 35 с. перэсылной — 40 с.

"RUSSKY GOLOS" 64 E. 7th Street, New York.



немецкой надписи, сопровождавшей эту фотографию, советские танки подвергаются атаирующих бомбардировщиков. Бомбы упали оноло танков, продолжающих продвигаться Н. БОГДАНОВ.

# Сын Фрунзе

когда умер его отец — Михаил чика, — сказал он командару, щий на нее, должен обладать Васильевич фрунзе. Первое вре- — не заставляйте меня краснеть высокой маневренностью, хороия ребенок тосковал лишь о его перед памятью отца.

тые волосы, вспоминая люби- ска.

ренный к смерти, не дрогнул звали его Орленком. штурмовал Перекоп.

Впечатлительный мальчик в ценей под Уфой, скакал стремя бойцом уже в нервых полетах. в стремя на верном коне под Переконом.

его великий отец.

так и записали его при посту- артиллерии. плении в летную школу.

Ворошилова, он с детства вии-, боец.

мом, не посылали в бой. Приз- смущался и отвечал: наться, подполковник — команрегал сына Фрунзе. Это не укры- ца»!

сеплой руке, о ласковом голосе, Молодой Фрунзе рвался в бой. тажа». Тимур не находил себе места, его во- все большие операции. Часто маленького сиротку са- зная, что началось наступление, Наступление развивалось. Факал к себе на колени Вороши- что его друзья, не щадя своей шистские вояки зубами и ногтяюв. Долго и грустно гладил крови и самой жизни, грудью ми цеплялись за русскую землю. Климент Ефремович его золоти- прикрывают наступающие вой- Бойцы шли сквозь пургу и сне-

Старые шуйские рабочие, брезента, под которым воентех- и уничтожать проклятое фашиприезжавшие проведать семью ники ставили мотор, торопил их, стское зверье. зоего товарища Арсения, рас- помогал. А вернувшись в обще- Стремясь сдержать наступасказывали мальчику, как его житие, не мог заснуть и, чтобы тельный порыв наших армий, фа Михаил Фрунзе, — лично новел Ю. Г. БРАТОВ бесстрашный отец отдал всего успоконться, ставил свою люби- шисты бросали в бой свою авиа- бойцов в рукопашную и уничто-

перед царскими палачами. И то Наконец вместе с опытными, войско.

к плечу среди красноармейских мур Фрунзе показал себя зрелым ности!

У мальчика было воинствен- задание. Едва летчики взмыли нии пулеметных трасс все чаще верку «Мессеримиттов-109» и ное ими — Тимур — в память вверх, как увидели вражескую скрещивались и сверкали в хму- сразу сбили одного пирата. о солнечной Средней Азии, где машину. Увертываясь от зени- ром зимнем небе. провел свои детские и юношес- ток, самолет - корректировщик сОтбить фашистскую авиацию! Бойцы, увидев короткую и покие годы и где потом побеждал «Хенкель - 126» вызывал обру- Не дать ей бомбардировать на- бедную схватку в воздухе, с шивающийся на советскую пехоту ши войска!» — с этим девизом криком «ура» ворвались в узел Тимур Лихайлович Фрунзе — смертоносный огонь фашистской вылетели по пяти, по шести раз сопротивления. Началась русская

Комсомолец Фрунзе, всегда ное сердце Орленка. Сдерживая сын Фрунзе. подтянутуі, дисциплинирован- излишний пыл, стараясь быть ный и исполнительный, выделял- расчетливей и хладнокровней, сте с лейтенантом Шутовым. Те- Три «Мессершмитта-109» выся среди кургантов. Как же ина- ся атаковал бронированный, сной парой они дружно проно- звали себе на помощь три «Месне: сын одного из создателей серткий самолет по всем прави- сились над наступающими вой- сертмитта-115», дежуривших Красной Армии, воспитанник зам искусства, как опытный сками. Чтебы сорвать атаку на- под облаками. Об'единившись,

цев и артиллеристов, «Хенкель- их истребителей. В разгар великой отечествен- 126» именнулся на землю.

Прошу посылать меня в катица» — это самая каверзная атакующих цепях его отец — цов!

Мальчику не было и трех лет, бой, как всикого рядового лет- машина, что летчик, нападаюто знать приемы высшего пило-

побящем взгляде. Только по- Каждая минута, проведенная на В первой же встрече с врагом ом, став постарше, мальчик земле, казалась ему потеряной. лейтенант Фрунзе показал себя узнал, что он сын легендарного Особенно он заскучал, когда ста талантливым воздушным бойцом. ероя и полководца Красной Ар- ли менять мотор его самолета. Командование стало посылать

> га, отказывансь от сна и тепло-Он не уходил из-под белого го крова, лишь бы гнать вперед

> > естановить неудержимое русское

вслух припоминал, как Михаил летел на поле боя. Он искал щами богатырски дрался моло- ство в рядах бойцов. В разгар Фрунзе водил в рукопашный бой встречи с врагом. В необ'ятном дой Фрунзе. Встретившись с про атаки они стали ложиться. Со ивановских ткачей, как в же- небесном океане миллионы неви- тивником, имевшим превосход- стороны солнца неслись на них стоком и страшном бою подбад- димых дорог без перекрестков. ство в числе, он сбил еще один хищные «Мессершинтты». ривал чапаевских орлов, как Молодому летчику птица может фашистский самолет. Много их показаться самолетом и самолет — черных, желтых и коричне- чик, как крикнул бы в такую птицей. Как часто он хочет вых, с безобразными значками минуту его отец Михаил Фрундетских снах видел своего отца, видеть все — и ничего не ви- на хвостах и крыльях — уже зе. покинувшего его так рано, в дит! Нужно еще облетаться, что лежали на занесенных снегом И, переводя этот призыв на своих мечтах шел с ним плечом бы стать воздушным бойцом. Ти- долинах Валдайской возвышен- свой летный язык, он покачал

Но на смену сбитым фашист- «Мессершмиттам». Однажды он вместе с летчи- ским стервитникам в бой всту- Вдвоем с лейтенантом Шутоком Шутовым выполнял боевое нали новые силы. Грозные мол- вым они дружно ударили на чет-

Сильнее забилось воинствен- бои наши летчики, а с ними — устремилась вперед.

Сегодня он взлетел опять вме- тельный бой. тал в себи лучшие воинские тра- К общему восторгу пехотин- противления, немцы выслали сво истребителей. Шутов и Фрунзе

ной войны молодой Фрунзе явил- Прилетев в орлиное гнездо опытным воздушным бойцом и Еще один «Мессершмитт» - унися на Северозападный фронт. истребителей, Тимур старался научился видеть сразу и небо и чтожен. Но вот получил рану и Вначале ему, как молодому лет- быть равнодушным, а там не землю. Он видел, как по белому отваливает самолет Шутова. чику, доверяли только воздуш- мог сдержать радостной улыбки. снегу перекатывались белые це- Фрунзе один против всей вражь ную вахту над своим аэродро- Товарищи поздравляли его. Он ин наших бойцов, как надали ей своры. одни, но продолжали идти впе- Бежать? Нет, не таков Фрун-— Ну, ведь это не истреби- ред другие. Вот река. Вот мост. зе. Драться, атаковать, напа-Но летчики знали, что «кара- минуту под Уфой появился в не дать им обрушиться на бой-



Бой между фашистскими самолетами и английским караваном в Средиземном море. Залп бомб упал между двумя грузовыми кораблями огромного каравана, везшего припасы в Мальту.

— Так нужно, я буду здесь. Лейтенант Тимур Фрунзе взгля варищ Ворошилов много раз обстрелянными летчиками он вы В эти дни вместе с товари- нул вниз и увидел замешатель-

— Вперед! — крикнул лет-

крыльями и помчался наперерез

Остальные взмыли.

в день в жестокие воздушные рукопашная. Пехота лавиной

А в небе продолжался смер-

ших войск на крупный узел со- вся стая напала на двух наших плотно прижались друг к другу, Лейтенант Фрунзе был уже нанося врагам удар за ударом.

дир этой части — невольно обе тель, всего только «каракати- Бойцы уже бегуг за мостом. Ре- дать, пока не подойдет подмога! зубы. шительная минута. В такую вот Сковать все силы врагов, чтобы

# себя борьбе за рабочее дело, как мую пластинку с песнью про ор- пию. «Юнкерсы», «Хейнкели», выдержал он поединок с само- денка. В эти дни товарищи и про- свора собралась в небе, чтобы присковать собой, но он отвечал:

Мы дружной семьей поднялись на защиту Тебя незабвенная Родина-Мать. Мы верим, что будут фашисты разбиты И мир на земле воцарится опять.

Несите, товарищи, гордо и смело Победное Знамя в руках трудовых. Вперед за святое, за правое дело. Вперед на защиту сынов боевых.

Мы братья по крови родному народу Великой Советской Земли молодой, За волю, за счастье, за мир и свободу Идущему в смертный ,решительный бой.

Несите, товарищи, гордо и смело Победное Знамя в руках трудовых. Вперед за святое, за правое дело. Вперед на защиту сынов боевых.

В Карельских лесах, на степях Украины, В полях Белорусской Земли и в Крыму — Повсюду смертельные стоны невинных, Повсюду селенья в огне и дыму.

Несите, товарищи, гордо и смело Победное Знамя в руках трудовых. Вперед за святое, за правое дело. Вперед на защиту сынов боевых.

Любовной рукой перевяжем мы раны, Поможем, чем в силах героям родным. Плывите к святым берегам караваны С подарком от нас и поклоном земным.

Несите, товарищи, гордо и смело Победное Знамя в руках трудовых. Вперед за святое, за правое дело. Вперед на защиту сынов боевых.

САН ФРАНЦИСКО, Июнь, 1942 г. \*) Стихотворение это помещено в Бюллетене Русско-Американского Общества в Сан Франциско, издающего бюллетень «За победу».

пылающим лицом и сверкающими глазами встретил он подстре-

И он драдся, до боли стивнув регавшую его смерть. В воздухе, высоко над полем боя, был вочное движение. Ярким приме- стет популярность СССР убит врагами бесстрашный Орле

Некоторое время тому назад рые в знак протеста прот норвежский народ праздновал силия оккупантов отк день своей национальной незави производить погрузку симости — день принятия Эйд- материалов и боеприпасов свольской конституции в 1814 назначенных для герм году. В оккупированной Норве- линкоров, укрывшихся гии немецко - фашистские за- хейме.

хватчики запретили даже упо- Принудительная отправк минать о годовщине принятия вежских рабочих на герца. основного закона Порвегии. Гит- военные строительства в деровцы «отметили» норвежскую в ряде норвежских городов конституцию, они попрали на- вавые столкновения межди циональные права и свободы рядами гестапо и населени славного норвежского народа, Недавно сообщалось о они издеваются над надиональ- налете норвежских партиз

ными чувствами, человеческим немецкий поезд, направду достоинством норвежцев, пыта- ся в Нарвик. В вагонах ются уничтожить старую норвеж мецкой охраной находилис вежские рабочие, насылье Германские власти ввели на но отправленные ена норвежской земле режим чудо- строительство. Перебив вищного кровавого террора и го- партизаны освободили ра лода. Несмотря на это, им не многие из которых присоев удалось подчинить свободолюби- лись к отряду и ушли с род остался верен своим идеа- Патриотическое движение дам. Он ведет непримиримую ди норвежской интеллига

вых норвежцев. Норвежский на- горы. «Всем известно, — писала не- тельства. Тысячи норвед давно квизлинговская газета педагогов отказались подчи «Бергенс тиденде», — что в ся гитлеровцам. Несмотря

саботаж на военных предприя- своим убеждениям. Многе тиях, диверсии — поджоги гер- них после того, как все ш манских складов, убийства не- в Норвегии были закрыт мецких солдат, повреждение ли- распоряжению властей, вол нии связи — принимают все бо вили занятия на дому. Род лее широкий размах. В Север- школьников горячо поддера ной Норвегии в тылу немецко- ют это начинание паправ финских войск оперирует нес- учителей и всячески помколько партизанских отрядов и им воспитывать молодежь 1 среди них отряд прославленно- хе непримиримости и невы го норвежского героя Ларсена. к немецким захватчикам. Гартизаны нападают на герман- В борьбе против не ские транспорты, взрывают мо- оккупантов норвежских сты, нападают на аэродромы, тов вдохновляет великий уничтожают германские самоле- Советского Союза, ведущ

скую культуру.

война».

В Норвегии растет забасто- Гарманией. С каждым дв ром может служить происходив- норвежского народа. шая в апреле забастовка портозых рабочих Тронхейма, кото-

борьбу за свободу и независи- также является ярким п мость страны. Сопротивление телем ненависти норвежде норвежских патриотов сейчас немецким оккупантам. Пощ сильнее, чем когда-либо преж- немцев фашизировать не де. Даже немецкие оккупанты и скую школу и подчинить в их лакеи квизлинговцы вынуж- тание норвежской молодежно дены признать, что им не уда- вому порядку» вызвала ра лось сломить волю норвежцев. сопротивление норвежского

Норвегии происходит сейчас сво что более 3 тыс. норвежски его рода гражданская война. телей были уволены и Отрицать это было бы бессмы- влены на принудительные сленно. В стране оперируют «не- ты в Северную Норвегии, видимые отряды», оружие кото- смотря на массовые арести рых — саботаж и диверсия. По дагогов, профессоров и ум сути дела — это партизанская и отправку их в концентрал ные лагери, норважение пен Бойкот мероприятий оккупан- ги заявляют, что оки не пр тов и квизлинговских властей, рятся с насилием и не взу

роическую борьбу с фаш

С огромным волнением (Окончание на 5 стр.

Акад. А. Е. ФЕРСМАН

нось от молодого воина.

Я вспоминаю начало первой и мпериалистической войны; лето борьбой за мировые рынки, а ющих факторов успеха — запа-дарственными реформами. сражающимися армиями.

Я помню, как в первые же дни же в ее недрах. разразившейся войны экономи- Эти новые черты войны, в не- ших перед армиями воюющих ли) не менее 17 млн. Ставка нефть и прежде всего черный сты и политики буржуазных го- измеримо большей степени ха- стран в 1914—1918 годах, са- ведь хорошо знала, что норма металл — неожиданно для штасударств, и в особенности цар- рактерные для нынешней войны, самой острой была проблема сы- артиллерийских снарядов, приго бов воюющих армий — начали ской России, в один голос гово- тогда, в 1914—1918 годах, рья — металла, бензина, каучу- товленных на один год войны, влиять на судьбы военных оперили, что война не может про- только намечались и только на- ка, селитры, цемента, взрывча- была истрачена батареями юго- раций первой империалистиче- азота, в серной кислоте для должаться больше четырех меся- чинали сознаваться правящими тых веществ, а отсюда — про- западного фронта в две недели! ской войны. Боеспособность ар- взрывчатых веществ, в иоде пре- тастрофой, нараставшей быстры- диозные линии укреп цев, что исход войны будет за- кругами. Они упорно игнориро-блемы снабжения винтовками, Просчет русского генерально- мий в значительной степени ста- высила в несколько раз произ- ми темпами. Когда в марте 1918 минированными полями. висеть тольно от успеха действу вались верхушкой царской Рос- снарядами, патронами и пушка- го штаба ровно в 25 раз! ющих при от их численности, сии, не готовой ни к войне, ни ми. стратегии.

в миру. И действительно, эти В ослеплении мыслыю о бы-которые сам пережил в 1916 го

Но эти предсказания были на- черты резко отличали войну стром окончании войны запра- ду на Карпатах. В батарее оста новениях. В ходе войны обна- вые методы войны: и континен-ты того, что мужество и само- патроны.

1914 года, когда клубок проти- ружилось, что фронт и тыл не- ввоза сырья, сколько против вы- беснечным руководством. А ме- лицах наших солдат. в речий империалистического ми раздельны, что решает исход воза товаров, и молниеносность жду тем в ставке главнокоманра начал разрубаться не дипло- войны не только военная техника ударов, и хитроумное сплетение дующего было хорошо известно, УРОКИ ПЕРВОЙ ИМПЕРИАЛИматической и экономической и стратегия, что один из реша- стратегии и дипломатии с госу- что в мобилизационном запасе имелось всего лишь 4 млн. вин сы сырья в самой стране и да- Среди всех острейших проб-товок, а нужно было для 10 млн. лем, во всем их трагизме встав- мобилизованных (с учетом убы ва. сталь, медь, селитра, толуол,

Я помню несколько эпизодов, сырьем.

мии, где я находился, имея осо! бые задания от Академии наук, какой ужас беспомощности, ужас голых рук охватил солдат перед необходимостью отхода завоеванных кровью позиций! Слова «измена» и «предатель- ля американцы выпустили свы- больше не было. Никеля, меди, мощь заокеанского сырья тальную блокаду, правда, на- пожертвование русского солдата ство» еще не произносились, но ше миллиона снарядов, то-есть алюминия уже нельзя было до-чи бронебойных снарядов правленную не столько против были преданы самодовольным и читались на бледных и усталых почти в полтора раза больше, стать. Лома и металла, собирав- тогда еще только народ

СТИЧЕСКОЙ ВОЙНЫ

Металлы, взрывчатые вещест-

Сражение при Вердене (1916) Чаша весов военного счастья голову разбиты действительно- 1914 — 1918 годов от прежних вилы всех воюющих стран в пер валось по два снаряда на орудие. год), длившееся несколько ме- колебалась то в ту, то в другую оказалась парализованной: не бою прежде всего новую стью: война продолжалась не 4 войн всех времен и народов, на- вые годы войны проглядели на- склады в тылу — ближайшем и сяцев, впервые наметило новые сторону. К концу 1917 года во было резины и не было бензи- — задачу обеспечения месяца, а больше 4-х лет. Моби- чиная от походов Александра ступавшую опасность. В России дальнем — был пусты, а Макен масштабы. Немцы использовали Франции оставалось стали лишь на; снежная метель не позволя, чырьем. Стратегическое лизационные запасы винтовок, Македонского, даже от наполео-ужас охватил и ставку главно- зен поливал наши войска огнем около миллиона тонн металла в на одну неделю, взрывчатых вепатронов , снарядов, взрывчатых новских войн, несмотря на то, командующего, и военное мини- тысяч орудий, наступая из Ру- неудачных атаках на мужествен- ществ почти не было. Англия ту перемещаться на «полужи- проблемы сделалось боево веществ оказались израсходован- что военный гений Наполеона стерство только в 1915 и 1916 мынии. Оставались единичные ту ный гарнизон французской кре- стояла перед кризисом угля и вых», оборванных каучуковых чей всех стран, и осо ными в первых же боевых столк- подсказывал ему некоторые но- годах, когда сказались результа- леметные денты, считаны были пости Верден, превратив поля и хлеба; недостаток зерна в резуль шинах; прекратился подвоз про- рессоров, еще задолго казематы укрепленного района в тате подводной войны угрожал довольствия и главным образом самой войны!

что пережила батарея 7-ой ар-ли. уеделями и днями. К концу войны количество сы-

Так, в сражениях у Сэн-Мие- Резервов цветного металла свои силы, с одной сто

ну израсходовали русские армии. хватало.

Потребность в соединениях лях. ла зависеть от обеспеченности водственную мощность всех имев года немцам удалось прорвать сотни и тысячи заводов шихся в Европе заводов.

Я не могу словами рассказать, целое новое «месторождение» ста голодом десяткам маллионов дю-прекратилось снабжение

рья, расходовавшегося в сраже- Но одновременно, и в еще ниях, стало расти в грандиозной большей степени, исчерпано бы- на. Истощение сирьевых ло сырье в Германии.

чем за всю русско-японскую вой шегося на полях сражений, не- гося нового орудия войны

потребность в цементе для Немецкое командование судо- и Франции бороться до серманской армии в 1917 году, рожно цеплялось то за провоз — склонили чашу весов когда она, зарывшись в окопы, хотя бы сотни тонн никеля на печили победу Англии в перешла к позиционной борьбе, подводных лодках из Америки, ции. достигла размеров почти всего то за сбор посуды, ручек в сагодового производства цемента в мой Германии, то за жестокие дов заставили все госу реквизиции в завоеванных зем- пересмотреть свою боевую

Отсутствие сырья грозило ка- нащенные армии, возводь западный фронт, занять Амьен и вых орудий борьбы перед ними в сущности откры- самолетов и авиационны лась дорога на Париж — армия — державы поставили п

дей, а запасы исчислялись лишь дами.

Армия остановилась. Участь Германии была

ослабление воли, потеря ка, твердая решимость

ность. Создавая техничес

# аксим Горький Красная Армия

Горький вступил той силой, какая пальному писателю, трибуну, борцу за частье трудящихся. й родины, писатель, валу Человеку, сози народному труду, своим существом отив мрачного гитреакции и черно-

лента, как фашиствыйдя из притонов аявила о себе преи разнузданной де-Горький возглавил ров культуры, инудущему диктует за «Если враг не сдауничтожают» — сло

ом Красной Армии, по его слову, аррасной Армии.

ду Алексей Максий Армии, отправляв ронт против интер-

сном командире. нового мира» — се кого государства мпо..., все — раполях и на фабриник, вооруженный и вооруженный пе-Брасмой Армии —

что Горький был я, одним из органи! иск мирового кали- минуты. чи безоружной, го

ятных дат, дорогих Теперь, когда наши армия и трудового народа. Термины «под екого народа, есть флот отстанвают честь и свобо- лецы» и «мерзавцы» я употребмарта 1868 года — ду нашей родины, когда фашист- ляю только потому, что не чаия Максима Горько- ской военной машине и озвере- хожу более сильных». дым полчищам Гитлера противо- Эта убийственная характерием году мы отме- стоят советские штыки и «не- стика подводит нас к ответу на дюбви и призна- ние Горького к истории граждан Горький: кто дал силу органиской войны должно нам служить зации «наиболее гнусных мер-

гочисленных публицистических отвечал: «Удовлетворяя стремлестатей, написанных в советскую ние хозяина - империалиста эноху, Горький ставил вопрос об новому «переделу мира», посред не умолк голос угрозе новой войны и призывал ством новой всемирной бойни. крепить оборону родины, сто-фашизм выдвинул теорию права ять на страже. Никогда ни на германской расы на власть во мгновенье не сомневался он в всем мире, над всеми расами». победе правого дела своего наро Эта давно забытая идея больно

> ветской страны, — выйти на по-когда немецкая буржувзия, разля битв... — на этот последний громив французскую и австриймия, каждый боец которой бу- на мировой арене. цет совершенно точно и ясно Разоблачая гитлеровскую тира

В сентябре 1932 года, десять своих преступных замыслов. ет назад, была напечатана «Правде» статья Горького «О солдатских идеях». Алексеі Максимович разумел под ними идеи фашизма, и первое, что ска вал он о них: «Это — не новые идеи... Ах, если бы можно бы ло перестроиться на феодальный пад! Вот к чему сводятся основные «солдатские идеи» фашиз-

В своих носледующих статьях и выступлениях Горький развил, босновал эту оценку, он покаал, что фашизм проклят проклятием внутреннего, идейного нок — сын Фрунзе. бесплодия, вырождения и отбра

мрезавцев и подлецов для порабо кладбище, в тени высоких бетецы... озабочены расширением щей Красной Армии...

победимая правда», — отноше- большой вопрос, который ставил Едва ли не в каждой из мно- тересах она орудует? Горький го Фридриха Ницше о приорите «Если вам придется, — пи- те »белокурой бестии» расцвела, сал он, обращансь к людям со- как указывает Горький, в годы, ой выйдет первая в мире ар- скую, угрожающе выдвинулась

его действительный враг, будет периалистов, Горький в то же горией на гибель, и что гибель логических характеристик немец го — начало счастья трудящих кого мещанства — среды, из Как град по железу стучит пукоторой фашистские главари вер

> «...Если вспыхнет война, -писал он, — против того класса, силами которого я живу и рабо И страшен фашистам свинцовый таю — я тоже пойду рядовым бойцом в его армию. Пойду не А ветер степной нам навстречу потому, что знаю — именно она 10бедит, — а потому, что вели- Врага наша пуля повсюду найкое справедливое дело рабочего класса Союза советов, — это мое законное дело, мой долг.»

(Начало см. на 4-й стр.)

Четверка наших истребитесывает человечетво на столетия дей, поднявшихся в воздух, усназад, в средневековую реакцию. нела все же отомстить убийцам «Фашизм, — писал Горький, Тимура: ни один из них не ушел.

- по сути его, является органи C почестями похоронили Тизацией отбора наиболее гнусных мура Михайловича Фрунзе на щения всех остальных людей... рез. Прощальные залны тонули Вышеназванные мерзавцы и под в победных залиах наступаю- вича Фрунзе. Вместе с ним

укреплением наглого и откро- Пройдут века, и не забудется страшного героя отечественной 10 бесчеловечию порабощения ной Армин — Михаила Василье- Фрунзе.



Обледенение орудий и надпалубных построек польского миноносца, действующего на даленом севере. Фотография эта была сделана середине июля.

Лихая тачанна и друг пулемет,

Нас Родина-мать на защиту зо-

Врага наша пуля повсюду най-

Нам нет бездорожья и нет нам

преград

наш град!

# "Олекс Дундич"

менный сербский патриот. Всем Вахтангова. И пусть Олеко Дунпылом своего молодого сердца дич — герой не сегодняшних Олеко Дундич любит свою ма- боев, его образ волнует советденькую страну. В дни первой ского зрители. Мужественные империалистической войны он слова Дундича звучат как напут знать, за что он борется, кто нию, как власть германских им- Как дробь барабана копыта сту- дерется против немцев и остает- ствие бойцам, уходящим на ся врагом немецкого империа- фронты великой отечественной внать, что враг этот обречен ис- время дал ряд социально-психо- Бледнеет от страха фашистский лизма до конца своей замечатель войны. А прославленные героп

сербской армии, возвращают мун своего старого собрата. бовали кадры для выполнения Врага наша пуля повсюду най- дир и саблю, но требуют взамен их честь. Предатели и провокагоры хотят его сделать своим послушным орудием.

Олеко Дундич, не задумываясь, делает свой выбор. Он не будет воевать против Советской России, против русского народа. Он смело переходит на сторону красных, увлекая туда своих друзей.

Мы вольные дети бескрайних Врага наша пуля повсюду най- свободу и независимость своего выю Югославию, тщетно пытав- тал о разрешении печатать по-

Орудья грохочут и танки гремят, Вверху самолеты зловеще гудят! оссии, с лучшими людьми Пер- сербских партизанах. И дробную песню поет полемет: Врага наша пуля повсюду най-

Об Олеко Дундиче и расска-

Его короткая жизнь блеснула пусть помнит наш народ бесярко и благородно, как молния, венного деспотизма, небывалого имя одного из создателей Крас- войны — комсомольца Тимура как стальной, победный клинок

Олеко Дундич — серб, пла-1 зывает новый спектакль театра нынешней борьбы с фашистски-Дундичу, пленному офицеру ми оккупантами видят в нем

лет со дня выхода первого из-

В октябре 1841 года Гоголь

вернулся из-за границы в Моск-

ву и привез с собой «совершен-

но конченный и отчасти отде-

ланный», как вспоминал С. Т

Аксаков, 1-й том «Мертвых

душ», главы из которого он и

читал Погодину и Аксакову,

упорно скрыван свою работу от

Через Белинского он отсыла-

дания «Мертвых душ».

немецким поработителям.

Подвиги Олеко Дундича, его бесстрашная жизнь, заполненная Серо-патриот, он понимает, любовью к свободе и ненавистью что, борись в Красной Армин, к врагам, напоминают нам об отнанося поражение немецким за- важной борьбе его народа в на-

ми борьбы против иностранной чив. Он ловок и остроумен. Он

Дундич-Симонов — центральая фигура спектакля.

певский и Мих. Кац — сделали коллектива. полезное дело, напомнив совет-

менательные даты: 90 лет со комитет, свою рукопись «Мерт- рукопись? Получили ли письма? дня смерти Н. В. Гоголя и 100 вых душ». Цензура в то время неистов-

,Мертвые душ

ствовала. Так, в письме М. С Щепкину от 14 апреля 1842 года Белинский сообщает: «Цензурный террор усилился. К этому наделала шуму повесть Кукольника «Иван Иванович Иванов или все за одно». Предводитель дворянства хотел жаловать ся; министр флота, князь Меншиков, в Государственном совете сказал членам: «А знаете ли вы, дворяне, как вас быот холопы палками» и пр. Дошло д государя и, по его приказанию граф Бенкендорф вымыл Нестору (Кукольнику) голову. Вследствие этого Уваров приказал цензорам не только не пропускать повестей, где выставляет ся с смешной стороны сословие но где даже есть слишком смешное хоть одно лицо. К этому еще Башутский написал пошлую глупость «Водовоз», в которой увидели нивесть что; опять дошло до царя, и Башутский был Бенкендорфа».

Поэма была запрещена.

7 января 1842 года Гоголь не может быть; автор вооружа- жалось два месяца». ется против бессмертия».

В начале января 1842 года хватчикам, он борется за род- ши дни против немецко-фашист- Гоголь пишет кн. В. Ф. Одоевную Сербию, за свою родину, за ских варваров, заливших кро- скому о том, чтобы тот хлопошихся поставить на колени ее эму, а во второй половине ян-

скому зрителю о замечательной

гова показывает творческую си-Авторы пьесы — Ал. Рже- ду этого крепкого театрального

# а площади Медного Всадника

Ленинград (апрель).

Мы ходим по городу в раннии предсумеречный час. Нас трое воен страны, хозя- Радиорупоры прокричали о том. и строитель ее бу- что противник начал артиллерий- то и дело раскрывает альбом и ский обстрел города. Снаряды рвутся совсем рядом. Зазвенело стекло, полетели на мостовую об едакторов «Истории ломки кирпичей и штукатурки войны». «Народ Ленинградцы расходятся по уксвою историю!», рытиям. Привыкли они к артил-Алексей Максимо- лерийскому обстрелу. Гитлеровперзую очередь, он ские гориллы, ведущие огонь по леторию тех слав городу, затряслись бы от страха, лась навстречу. гда «могучая сила если бы увидели, как спокойно

Нам, участникам боев за Легой, раздетой и ру- нинград, довелось видеть, как своими товарищами, разрушались огнем врага пре-женные на мгновение, на этом накомыми с хитро- красные архитектурные памят- родном заснеженном просторе. действий. Теперь ники. Помню один из последних расная Армия», — дней боев за Красногвардейск. Я На одом из листов изображен сей Максимович, хо шел по уже опустевшим аллеям Медный Всадник, возле которого сенная штыками и гатчинских парков, насквозь про сустятся десятки людей. правдой». И до- стреливаемых врагом. Я вышел ие оружие не толь к воротам. Снаряд разворотил их и обкладывали досками Медбого ойцов умной, отлич в ту минуту, когда я хотёл за Всадника, — говорит художник. Армии, оно в муд- ними укрыться. Еще дымились — Я проходил мимо, и вот един пыном для своего ми опаленные кусты. Я поднял с ственная в своем роде зарисов- кинских произведений стало донина Сталина, оно земли бронзовый классический ка, которая будет обязательно стоянием комментаторов и истоли работе развития завиток с золоченными павлов- внесена в будущую историю Ле- кователей во всем мире. И каж-

обломкам начнем мы складывать все, разрушенное врагом.

лычит стихи. Другой, художник, останавливается в подворотнях, ловя в ускользающих тонах за-

Мы проходим под аркой на Гахнув белыми крыльями запорошенных снегом деревьев, рвану-

ил победоносно вы- ведут себя ленинградцы в эти тист. — Как-то пусто стало на ревья. Мы слышим сейчас тор-

И мы останавливаемся, пора-Художник протягивает альбом.

- В ту ночь засыпали песком Трудовой и боевой скими вензелями. Пусть этот об- нинграда. И в 1812 году, когда дый комментарий всегда казадся бходимой для нашей домок сохранится, думал я тогда, Наполеон шел в Россию, Медного недостаточным, каждое истолко-🦹 | — настанет пора, по кускам и Всадника хотели вывезти в глубь вание — ограниченным. Только ный» наши дни вписали «узо- цах.

нашего города. — Он воспет Пушкиным,

тихо говорит артист. — Теперь мне хочется сделать вам одно Пушкиным. В поэме три героя-«Медного Всадника».

Уже почти совсем смеркалось. Вечер. Кончился артиллерийский — Что это? — говорит ар- обстрел. Скрипят на ветру дежественное звучание пушкинского стиха. И странное ощущение: кажется, что все это написано сегодня, что чернила еще не про сохли на черновиках этой по-

Поют золотые трубы русского слова. Их не разбить осколкам немецких снарядов и мин.

Осада! приступ! Злые волны,

Как воры, дезут в окна. Челны С разбега стекла быют кормой. Глубочайшее искусство пуш-

Один из моих спутников мур- России. Он связан с историей теперь мы научились понимать эту поэму по-настоящему суровые дни блокады, в грозную гору боев за город, воспетый катного зарева очертания знако- признание: с того дня, когда пер Петр на бронзовом коне, чьей вые вражеские самолеты налете- волей был создан этот город, ря- щегося сокрушить Петроград, не ли на Ленинград, я начал гото- довой петроградец Евгений и тре узнаем ли мы того, что пришлось лерной. Знакомая площадь, взма вить для эстрады пушкинского тий — главный герой — Петро- нам пережить сегодня? И разве град. Этот гимн Петрограду свидетельство великой любви такое описание: Пушкина к гранитной твердыне нашей чести. У Пушкина мы научились любить редней город в блеске старой и новой военной

Люблю, военная столица, Твоей твердыни дым и гром.

Люблю воинственную живости Потешных Марсовых полей, Пехотных ратей и коней Опнообразную красивость, В их стройно зыблемом строю Лоскутья сих знамен побед-

Сиянье шапок этих медных, Насквозь простреленных

ры», сделанные осколками вра-1 жеских снарядов.

Пусть волны финские забу-И тщетной злобою не будут

Вражду и плен старинный свой

В образе наводнения, пытаю-

не кажется пророчески точным ...Так злодей,

С свиреной шайкою своей В село ворвавшись, ломит,

Крушит и грабит, вопли,

Насилье, брань, тревога, вой!... И. грабежом отягощены, Боясь погони, утомлены. Спешат разбойники домой, Добычу на пути роняя.

Все это испытали пригороды Ленинграда. Различны масштабы того бедствия, которое послужидо толчком к написанию пушкинской поэмы, и масштабы того, что пережили мы в дни блокады. Но то же чувство жизнеутвержКрасуйся, град Петров, и стой Неколебимо как Россия.

Мы говорим это в дни блокады, в дни величайших испытаний. Поразительна сила любви ленинградцев к своему городу! Вот сейчас артист, увлекшись, стал читать чуть громче, и к нему подощли прохожие, прислушиваясь к его чтению. Они сами медленно шевелят губами, повторяя с детства знакомые стихи.

Совсем стемнело, когда мы уходили с площади Медного Всадника. Тишина изредка нарушалась скрипом снега, гудком автомобиля, окликом ночного патруля. А память все еще повторяда стихи о том дне, когда

> Все флаги в гости будут к нам,

И запируем на просторе.

Много будет званых на этом пиру, на блистательном праздни ке победы. Мы разукрасим наш город, расцветим его флагами, залечим раны его.

тые трубы русского слова, нико- мощь бежавшим из концлагерей дения и соднечного оптимизма, гда не удастся сокрушить врагу. которое жило в стихах Пушки- В студеном ветре балтийского грядущей нашей победы!

Недавно исполнились две зна- ет в Петербург, в Цензурный никакого ответа? получил ли ты Распорядились ли вы как нибудь? Ради бога, не томите».

Хлопоты друзей помогли протащить поэму в цензуре, и 9 апреля руконись была подписана цензором, который выкинул вставленную в поэму «Повесть ) капитане Копейкине». Однако Гоголь решительно отказался по жертвовать этой повестью. (Цен зор) выбросил у меня, — пишет он 9 апреля 1842 года Н. Я. Прокоповичу, — целый эпивод — «Конейкина», для меня очень нужный, более даже нежели думают они. Я решился не отдавать его никак».

И в другом письме к П. А. Плетневу: «Уничтожение «Копей кина» меня сильно смутило. Это одно из лучших мест в поэме, и без него — прореха, которой я ничем не в силах заплатать и зашить. Я лучше решился переделать его, чем лишиться вовсе. Я выбросил весь генералитет. Характер Конейкина означил сильнее, так что теперь видно ясно, что он всему причиною сам, и что с ним поступили хохорошо».

Поэма после долгих мыпишет П. А. Плетневу из Моск- тарств была разрешена к печа-Хотя спектакль говорит о про- вы: «Удар для меня никак не- ти. Гоголь решил издавать ее шлом, но тема «Олеко Дунди- ожиданный: запрещеают всю ру- сам. Вот как об этом вспоминает ча» — тема сегодняшнего дня. конись... Как только занимав- С. Т. Аксаков: «Вначале напе-Это — беззаветная любовь к ро- ший место президента (Цензур- чатаны 2500 экземпляров. Оберт дине, героическая борьба за ее ного комитета) Голохвастов ус- ка (обложка) была нарисована свободу и независимость. Это- лышал название «Мертвые Ду- самим Гоголем. Денег у Гоголя острая, неугасимая ненависть к ши», закричал голосом древне- не было; потому «Мертвые Дуго римлянина: - «Нет, этого ши» печатались в типографии в я никогда не позволю: душа бы долг, бумагу взял на себя в кревает бессмертна; мертвой души дит Погодин. Печатание продол-

К от'езду Гоголя заграницу-23 мая 1842 года — первые два десятка экземпляров были переплетены и раздарены дру-

Поэма «Мертвые души» была Имя Дундича тесно связано гордых, свободолюбивых сынов. варя, измученный, обеспокоен- задумана, как огромная трилогероями гражданской войны в Дух Олеко Дундича живет в ный затяжкой и молчанием, пи-тия. Если в первой части покашет тому же Одоевскому: «Что зана с замечательной яркостью вой Конной, со славными героя- Олеко Дундич смел и наход- же вы молчите все? Что нет и беспощадностью крепостническая, николаевская Россия, то о второи и третьей Гоголь хотел, по собственному признанию, «создать такие живые образы и Новая работа театра Вахтан- характеры, которые пошли бы навеки в урок людям, которых никто бы не назвал в то же время идеальными, но почувствовал, что они взяты из нашего же тела, из нашей же русской природы».

## СТОЙКАЯ БОРЬБА НОРВЕЖСКОГО НАРОДА

(Начало на 4-ой стр.)

ют норвежские патриоты соебщения о жизни и борьбе советского народа, напечатанные в патриотических нелегальных газетах и листовках, широко расгространнемых по всей Норве-

В норвежских городах и селах, несмотря на террор гитлеровцев, тайные радиостанции слушают московское радио, и в тот же день слова правды разносятся по всей стране.

Свое сочувствие, симпатии и любовь к СССР норвежские патриоты проявляют всюду. Несмо гря на преследования, аресты, они всем, что могут, помогают советским военнопленным, которые томятся в имеющихся в Норвегии германских концентрационных лагерях. Норвежские патриоты делятся с ними послед ним куском хлеба, тайно присылают им напиросы и одежду. Немало случаев, когда, не страшась угрозы смерти, норвеж-Город, который воспели золо- ские патриоты оказывали по-

Не подлежит сомнению, что В «твоих оград узор чугун- на, живет сейчас в наших серд- взморья слышно звучание труб немцы не смогли покорить свободолюбивый норвежский народ.

советским военнопленным.

(Начало на 1 стр.) мла на исторический факуль- Одессы и была переведена в Сегет Киевского Университета. Она вастополь, где она сражалась мечтала стать педагогом или уче фактически до последнего дня. ным - историком. Война, одна- Будучи ревностной патриотко, изменила ее планы.

года застало ее в санатории в 309 вражеских солдат и офи-Одессе. Людмила Павличенко сей церов — больше, чем какой-личас же вызвалась пойти добро- бо другой снайпер. Она обучила вольцем г армию. Ее сразу не еще 80 снайнеров, которые уже приняли, но в конце концов она уничтожили свыше двух тысяч добилась своего и стала снай-гитлеровцев. Она была четыре пером военной части в Одесском раза ранена, но не покинула

Павличенко находилась в рядах тенанта и была награждена Орзащитников Одессы. Затем вме- деном Ленина.

сте с войсками эвакупровала из

кой и бесстрашным бойцом, Люд Начало войны 22 июня 1941 мила Павличенко уничтожила свой боевой пост. Павличенко Вплоть до октября 1941 г. получила звание Старшего Лей-

60.000 человек. Однажды груп- та. лось омбануть бдительность ча- ливом.

гими советскими патриотами, бе-В первые же дни войны Нико- жавшими вместе с ним, он пролаю Красавченко поручили по- шел 250 миль по оккупированстройку важной укрепленной зо- ной противником территории, по ны. На этой работе были заняты ка они не пересекли линию фрон-

па рабочих, в том числе Красав- В настоящее время Николай ченко, была окружена прорвав- Красавченко продолжает рабошимися немецкими войсками. Им тать на своем посту в качестве ских танков, уничтожили 14 происходили бои местного знапришлось выбиваться из окруже- руководителя Московской Молония. В одной схватке Красавчен дежной Организации. Недавно ко был захвачен в плен, но че- ему также была поручена раборез несколько часов ему уда- та по снабжению столицы топ-

## СТУДЕНТ ВЛАДИМИР ПЧЕЛИНЦЕВ -- СНАЙПЕР

(Начало на 1 стр.). легкой атлитикой, теннисом, волейболом и конькобежным спортом. Одним из его любимых занятий является коллекционирование монет. Он также регулярно занимался гимнастикой. Даже на фронте, в жгучий мороз. он никогда не отказывался от своей привычки, приобретенной в детстве — обмываться холод- ные в боях с германскими захной водой до пояса. Физические ватчиками, Ичелинцев был наупражения и занятия атлетикой гражден званием Героя Советзакалили его организм, развили ского Союза. исклыючительную выдержку, под вижность и другие качества, необходимые для стрелка точного огня. С момента вступления армию Пчелинцев никогда не бо

роший товарищ. На одном из студентческих вечеров, до войны, его назвали «королем танцев».

Он начал заниматься стрельбой с десятилетнего возраста, сделал быстрый прогресс и скоро получил первое место на го- ста, в Радио Сити Мюзик Голле нии и Петрозаводске и получил воров» драма-комедия Георгия звание чемпиона Карельской Ав Стивен, с участием Гери Колматономной Республики. Будучи на, Джина Артура, Роланда Колстудентом, Пчелинцев поступил мана и др. В программе также в школу снайперов, организо- интересный спектакль под управанную обществом Содействия влением Леона Леонидова и с Авиации и Химии — Осовиахим. Он окончил эту школу е отлич- Линды Вейр, гармониста Гери ными отметками и получил зва- Калвин, Лони Калбаус; Николая ние «Снайпер СССР».

В течение 11 месяцев пребы Клоб. вания на фронте, Пчелинцев уни чтожил 152 гитлеровца. Интересно отметить, что он достиг этого результата только 154 патронами. Он является одним из 4-х лучших снайперов ленинградского фронта и инициато- ПОКУПАЙТЕ БОНДЫ И ТЕМ ром массового снайперского дви самым приблизьте победу жения, которое приняло большие размеры и имеет тысячи участ-

ников. Ичелинцев сам подготовил десятки снайперов, каждый из которых имеет десятки убитых фашистов на своем счету Выло установлено, что в течение полугода 1.152 молодых снайпера на ленинградском фронте уничтожили общим счетом 10.

За отвагу и героизм, проявлен

## Хельсинки сообщает о налете советскои авиации

ХЕЛЬСИНКИ. Он очень общительный и хо- командование сообщило о налете крупного числа советских самолетов на район

> новый фильм в Радио-сити мюзик голле.

Начиная с четверга, 27 авгуродском стрем ковом соревнова- идет новый фильм «Тема разгоучастием певиц: Селмы Кайе, Васильева с его хором, также с участием хора Мюзик Гли

Весь дивертисмент будет состоять из ияти сцен: декорация и костюмы сделаны Н. Карсоном и М. Монтадоро.

над гитлером.



Из советской картины «Вот-враг!» Эта картина идет в Ворлд Плэйгауз, на 410 Мичиган Авеню, Чикаго.

только до 31-ro ABFYCTA!



Епископ Грейс в Вашингтоне (крайний справа) совершает молебен в то время, как его последователи принимают крещение на панели у церкви. Крестившихся окропляли водой из пожарного на чается постоянно при всех тубер разбрызганных больными при ка- гих болезней проника соса. Работники противопожарного отдела Вашингтона принимали участие в церемонии. Воду кулезных заболеваниях. вспрыскивали в воздух и она падала дождем на толпу.

только до

31-ro ABFYCTA!

## Сообщение Советского Информационного Ьюро

снаряжения.

**\$8** BMECTO **\$9** 

за ежедневное

N BOCKPECHOE

пздания

ГОДОВАЯ ПОДПИСНАЯ

LEHA HA

Только до 31 августа (включи-

тельно) ГОДОВАЯ подписная

ЦЕНА на «Руссний Голос» СНИ-

*KAETCH HA \$1.00.* 

. . .

Таким образом, годовая подпис

сая плата теперь: \$8.00 ВМВ-

СТО \$9.00 за ежедневное и во-

скресное издания и \$6.00 ВМК

СТО \$7.00 только за ежедневное

издание.

ДЛЯ КАНАДЫ: На год ежеднев-

ное и воскресное издание \$11.00

ВМЕСТО \$12; только ежедневнов

издание \$9.00 ВМЕСТО \$10.00.

Снижение в \$1.00 относится только к годовой подписке и

голько в том случае, когда го-

довая подписная плата получена

нами полностью и единовременно.

В виду того, что вы платите

\$8.00 вместо \$9.00 и \$6.00 вме-

сто \$7.00, у вас остается \$1.00,

иы рекомендуем на этот \$1.00

приобрести военные марки Сое-

диненных Штатов.

. . .

НЕ ОТКЛАДЫВАЙТЕ! ПОДПИ-

ШИТЕСЬ ИЛИ ВОЗОБНОВИТЕ

подписку немедленно и

воспользуйтесь снижен-

ной подписной платой:

это предложение деистви-

ТЕЛЬНО ТОЛЬКО до 31 августа

(включительно) и НЕ БУДЕТ

продлено.

"RUSSKY GOLOS"

64 EAST 7th STREET

NEW YORK, N. Y.

**\$6** BMCCTO **\$7** 

только за

ежедневное

издание

(Начало на 1-ой стр.) вывели из строя 9 неприятель-, На северо-западном фронте грузовинов и свыше 200 неприя чения. Подавив упорное сопротительских офицеров и солдат. На- вление немцев, наши войска зами захвачены трофеи.

К югу от Краснодара происхо ный пункт. Мы захватили три не дил упорный бой у скрещения мецких танка, которые были горных дорог. Все атаки против- врыты противником в землю, а ника на этом участке были от- также значительное количество биты с тяжелыми для него по- винтовон, пулеметов и другого

В районе Прохладной наши МОСКВА, 29 августа. —

только до

31-ro ABFYCTA

В течение 28 августа наши войска вели бои с врагом на войска вели оборонительные бои. окраинох Ржева, к юго-востоку от Клетской, к северо-западу от Сталинграда, к северо-востоку от Котельникова, а также в районе Прохладной и Моздока и к югу няли неприятельский укрепленот Краснодара.

На других участках перемен

Советское военное судно Черном море потопило немецкую подводную лодку.

27 августа наши летные части на раличных участках фрон та уничтожили и повредили око ло 25 танков и бронеавтомобилей, 150 грузовинов с войсками и боеприпасами, привели к молчанию 6 артиллерийских и зенитных батарей, взорвали склад частью уничтожена и частью огнеприпасов и рассеяли и частично уничтожили два батальона неприэтельской пехеты.

Наша авиация в Балтийском море потопила немецкий транс-

В окретсностях Ржева наши войска вели активные боевые Ньюзрилс» 1560 Бродвей, и Брод операции и захватили несколько населенных пунктов.

Часть, где номандиром тов. ком в сильный узел сопротивления. Наш танковый экипаж проник в тыл противника и уничтожил около 90 немцев.

К северо-западу от Сталинрада наши войска вели ожестоненные бои с группами противника, проникшими в наше расположение. Немецкие, а также итальянские и румынские войсна несут огромные потери. Одна советская часть за два дня боя отбила многочисленные неприятельские атаки, перешла в контратаку и выбила противнина из важного населенного пункта.

Во время этих боев наши гвардейцы уничтожили около 2,000 неприятельских офицеров и солдат. Советские танкисты Н-ской части окружили котловину, где были сосредоточены неприятельские части и в жестоком бою уничтожили 9 немецних танков и около 300 гитле-

В районе к северо-востоку от Котельникова наши войска отбивали неприятельские атаки. На одном участке немцам удалось продвинуться. Они были от брошены контратакой наших войск. Было уничтожено 4 немецких танка и около двух рот неприятельской пехоты. Советские гвардейцы, танкисты и минометчики наносят особенно тяжелые удары врагу. Нашим минометным огнем уничтожено бы ло две артиллерийских и десять мортирных батарей, 12 танков и свыше 100 грузовинов.

только до Танкисты - разведчики обнаружили скопление неприятель-31-ro ABFYCTA! ских танков и пехоты. В про-

Под названием «туберкулез», Кроме того, микробы эти очень легких. подразумевают целый ряд хрони- устойчивы по отношению к раз- Этот способ зараж ческих заразных болезней, воз-іным дезинфекционным раство-всего наблюдается у будителем которых является спе-рам, к высокой температуре, к

фессором Кохом. Микреб этот называется тубер оборот, убивает их в течение де- жаться и вызывают кулезной налочкой или бация- сяти минут; рассеянный дневной мелких бугорков свет — в течение 5—6 дней.

Туберкулез — болезнь широ- При заболевании туберкулеко распространенная и ежегод- зом чаще всего поражаются лег- ное действие, микрої но уносит в могилу большее чис-кие. Пути, через которые тубер-постепенно превращаю ло жертв, чем самые страшные кулезные бациллы попадают в те- и воспаленную ткань эпидемии или самые кровопро- до человека, разнообразны.

пыли грязных и темных поме- цию на здоровых людей.

исшедшем после этого ожесточенном бою было уничтожено 9 немецких танков и свыше 300

противника проникнуть в нашу оборону была отражена. В этом бою немцы потеряли свыше двух несколько немецких танков, две

> ло батальона неприятельской пе В районе к юго-востоку от Прохладной была окружена и

артиллерийских батареи и око-

взята в плен партия немецких

парашютистсв и автоматчиков.

В кино-театрах «Эмбасси 61 ул. вей и 42-я, 46-я, 72-я и 50-я ул. идет сейчас новая интересная программа, из снимков, по-Свердлов, захватила три населен казывающих массовые налеты Парк Сити». ных пункта. В бою за один из английских бомбардировщиков на них было уничтожено 100 не- города Германия, волнения в приятельских офицеров и сол- Индии, патриотические демон- воскр. 30 авг. в «Виликс Фарм», дат и взято десять пулеметов. страции в Бразилии против пи- Линден, Н. Дж. На другом участке наша стрел- ратских нападений германских новая часть, при поддержке тан- подлодок на бразильские суда и польск. пикник состоится в воков штурмовала населенный множество других моментов, от- скресенье 30 авг. в «Пинат пункт, превращенный противни- носящихся к настоящей мировой Шек». Доход на мел. помощь



270 SEVENTH AVE., (25 New York, N. Y. LOngacre 5-1488



ор, нью иорка, Сдает автомоов-в наем для всяких надобностей Commissioner of Deeds N Y C Tel. Dickens 2-2299 Тделение на Ионт Айланде в с. Вабилон, 536 Монтаук Хайвей. Телефон: Вабилон 29

or. M. Jersey Ave., Brooklyn, M. Y

## похоронное бюро NETP APEMA



Единственный русский погребаль цик. Лучшие похороны и за самую дешевую цену в Нью Иорке 129 E. 7th St., New York City

LOURS O CO O CORP Требуйте «Русский Голос» на всех стэндах!

циальный микроб, открытый про-высыханию и охлаждению. Прямой солнечный свет, на-ся в ткань, начина

Туберкулез может перенестись с тем наблюдается наг Туберкулезный микроб, кото- посредством так называемой ка- пад и разрушение ткан рый под микроскопом имеет вид пельной инфекции. т. е. при вды — образование язв. я тонкой, стройной палочки, встре- хании мелких жидких капель, ют возможность возбу шле, при чихании и даже при раз и осложнять первона Вне человеческого организма говоре. Эти капли слюны и слизи дезнь. уберкулезные налочки могут содержат туберкулезные микрожить очень долго, особенно в бы и способны перенести инфек беркулезные бацилы

варажения является высохшая губительно действуют мокрота, выделенная туберкулез- вье. ными больными. Такая сухая мокрота распыляется, частички губеркулезными бациллами при мешиваются к воздуху и, при К югу от Краснодара попытка вдыхании, попадают в легкие.

Заражение также возможно через кишечный канал. Некоторые рот пехоты. На другом участке ученые считают этот путь пронаша артиллерия уничтожила никновения инфекции самым главным. Источниками такого заражения

СОБРАНИЯ

МАСПЕТ, Л. А., Н. И. — Собрание 3059 отд. РАС ИРО во втор., 1 сент. в 8 ч. веч., 56-58

> митинги, лекции ВЕЧЕРИНКИ

ансония, конн. отд. РАС ИРО устраивает пикник в воскр., 30 авг. в «Вет

ЕЛИЗАБЕТ, Н. ДЖ. отл. ИРО устраивают пикник в

вортон. н. Дж. — Русско-ГЕМСТЕД, Л. А., Н. И.

Об'единен. комитет мед. помощи СССР будет демонстрировать советский фильм «Таня» в воскр. 30 авг. в театре «Гемстед». Начало сеанса в 10 ч. утра.

МАСПЕТ, Л. А., Н. И.—3059 отд. совместно с польск. отд. ИРО устраивает пикник в воскр. 30 авг. в лесу Флошинг. Доход на мед. помощь СССР.

FOR RENT

СЛАЕТСЯ красивое студно. Совре-менные удобства. Вид на реку. Не-дорого. Audubon 3—3362. 610 Riverside Drive, Apt. 39 (28, 30

PERSONAL

Устин Романович Гловацкий, ст. Жа-бинка, дер. Курпичи разыскивает брата Луку Гловацкого, а также од посельчан: Якова Одинеца, Емепьяна Одинеца, Семена Максимовича, Коп-дратия Волка и других знакомых. Писать: J. Glowatcki, clo Cunard White Star Line, No. 23 Catering Dept. 25 Broadway, NYC. (28-30

FURNISHED KOOMS FOR RENT 427 ИСТ 16-ая УЛИЦА. Комнаты

для одного, кичинет. — \$1.50. \$3.5/ для двоих — \$4.00 и \$5.00. (Т. Ф -4 КОМНАТЫ. Паровое отопление рячая вода. Недорого. 202 Stanton St., NYC. (27—2

> UNFURNISHED APTS FOR RENT

ОПАЮТСЯ 3—4 комнаты. Пар. ото пление. Светлый, чнотый дом с те тефоном. \$16—90 и дороже. 779 Ист. 7 им около авати Д. (Т. Ф.

Наш автомобиль и услуги в вашем распоряжения. Доставляем вам прямо на ферму.

Также: СТРАХОВКА ВСЕХ ВИДОВ. STEPHEN D. SATZEWICH, 32 East 7th St., New York. Tel. Gramercy 3-0713

Продолжая свое та

яды (токсины) ко Другим опасным источником носятся кровью по во

(Продолжение след

ДОКТОР МЕДИЦ Гинекология, Акуш

Ендокринология, Ра 425 Riverside Drive, Tel: MOnument Прием: 12-2,6-8 и по

доктор медмии

университетской н 107 ИСТ 17-ая УЛ. (близ 4-й авеню—Юн Telephone: ST. 9 Д-р М. Майзель много нимается лечением и ХРОНИЧЕСКИХ БО

кожи, нервные в БОЛЕЗНИ ПОЧЕК И вого пузыя исследование мо

Советы больным, нужд Новые методы ЛЕЧЕНИЯ ством уколов и эл Анализ крови для

Прием: 10-1 ч. двя; о веч. Воскр. от 10 до 12

доктор медици Б. БАГДАСА 200-2-я Аве., между

Tel. Algonquin 4 Прием: 11-1; 5-8. По 1

доктор медици C. A. YEP 223 SECOND A NEW YORK. угол 14-ой ул. комн

ЧАСЫ: 10—8; воскр Тел. Грамерси ОСТРЫЕ И ХРОНИ

БОЛЕЗНИ МУЖЧИН щин, крови и Геморой и расшире козные) вены лечато рации. Исследование крови. Анализ крови ного свидетельства. тация врачей специа хирургии уха, горла, глаз X-RAY и фл

Б. ЛИХТЕНШ ochobahhan 37 net
85 SECOND AVE...
NEW YORK,
Tel. Gramercy
Beerga nmeet xopo

MARVAN для накожных раз раздражени

Удовлетворение Требуйте извес-приятную, ле

«ЧУДО-ТР пакеты по 35 Для иногород

# SCREEN

MUSIC-TEATP И ИСКУССТ

# мире искусства

м. ФОКИНА — ТЯЖКАЯ УТРАТА ДЛЯ СЛУ ТЕЛЕЙ И ПОКЛОННИКОВ ТЕРПСИХОРЫ

ии великого мастера балета. Его труды, заслусеобщее уважение, которым пользовался пораткий очерк мирового и русского балета и истории его, завоеванное балетмейстером Михаилом М. Фокиным.

21-го августа, сев полночь, в Вест ле в Нью Иорке воспаления легких лет всемирно изтмейстер Михаил

еников, а также и ральном Училище. поклонников таина, рассеянных по ным центрам мира.

подчеркнул эти каого служителя боги редкое гармоничное ине рафинированноыслителя и качеств

кой человечности.

литературе сочиненные балету, его вковского — «Бастория и проч.» А. Плещеева. По-

реографическом ис- Париже.

енная кончина обо- музыку Бородина. нить славной твор кинучего, неуго-

Канва жизни велиного

мастера балета

(Чикаго) «Гу'з гу ин Америка», на странице 824 находим краткий конспект биографии М. фокина. Приведем здесь этот едикого реформато- ценный материал. М. Фокин робалета, каким был дился в (б.) Санкт-Петербурге, дяется незаменимой 26 апреля 1880 года от родитевсех служителей ис- лей Михаила и Екатерины, уро сихоры, для много- жденной Кинд. С 1889 по 1898 1925 года совершила артистиотрудников покой- он учится в Императорском Теат ческие турно: по России (1915

### Первые шаги

очетались в редкой ным артистическая карьера вско нувшись из Мексики. Энергия оты не только ру- ре выводит его на путь рефор- этого человека была неисчерпаепровым вкусом че- матора, яркого зачинателя но- мой. Им создано было 77 балеакже и черты душев вых форм в балетном искусстве. тов; среди них сам маэстро счивной чистоты, глу- Пройдя блестяще школу балета, тал наиболее важными своими ости, серьезного от- усвоив все старинное мастер- созданиями: «Сильфиды», «Клежизни. Михаил М. ство, обладая наследством тайн опатра» (в главной роли высту человеком добрейше- итальянского и французского ба пала Вера Фокина; Борис Гривсестороние одарен- лета 19-го века, молодой Фо- горьев увековечил артистску в асно рисовал, был кин представляет в дирекцию одном из своих прекрасных холретиком искусства) имн. театров либретто своего пер стов как раз в этой роли); Карантами, редким се- вого балета «Дафнис и Хлоя» навал; «Золотой петушок» (Н его глубоко уважали и записку с изложением про- С. Гончарова создала эля бале-

обветшалых форм балета, про- херезада, Дон-Жуан и др. К рвые с Фокиным, по тив ложно классических форм и этому списку нельзя не при-«Русском Голосе» удаления от правды жизни. Это бавить: «Умирающего лебедя» и т тому назад, в сви был долгий путь борьбы. Кан- «Маркизы». Такие великие танными выступлениями целярии «столицы на Неве» не цовщицы, как Анна Павлова и так легко было вразумить на нов Еера Фокина навсегда оставили емирной выставке в шества. Потребовалось много в памяти обояние творческих обборьбы, настойчивости, личной разов Фокина, оживнв их своей одаренности и громадной напори красотой и грацией. стости таланта Фокина, чтобы пробить обветшалую стену ложных вкусов и запыленных навы-

Но вернемся к канве жизни ет он в мировом масштабе? Фокина. 5-го марта 1905 года гдельным личностям М. Фокин женится на своей учеисленны. Известны нице, Вере Антоновой; от этого счастливого брака рождается вопросы, надо вспомнить истосын Виталий.

Между тем юный маэстро Фо- а также несколько характериияясь большим зна- кин проводил в Петербурге свои стик тех понятий, коими сопроа в прошлом веке, оныты. Консервативная нублика вождались имена великих приет, в 1921 году, в подсмеивалась над опытами ода дворных танцовщиков и танар Птица» дал крат- ренного артиста, но Фокин не- цовщиц в прошлом веке. Слово кую характеристику устанно выбивался на путь ус- балет от итальянского — балтворчества фокина. пеха и признания. С 1898 года до — танец. Балет оформляется ады лет тому назал по 1918 он является артистом в 15-м веке в Италии. С 16-го вопросов искусства императорских театров. С 1902 века входит в моду при дворе начал свою статью по 1912 год он занимает пост во Франции. Даже короли, Генбалетмейстера Имп. балетной рих 4-й, Людовики 13-й и 14-й школы. В 1909 году С. Дяги- выступали самолично в балете. большая и самая дев приглашает его руководить Картины художников Ж. А. Ватя фигура в совре- его балетными постановками в то (1684—1721), Ланкрэ (1690

ся веским, исчер- первой поездки с Дягилевым в ределением; оно ав Париж и шумного успеха русо свыше 20 лет то ского балета на капризных бересле этого неутоми- гах Сены была новой весной хо столько вплетено реографического искусства. Се в венок своей ми- зон в Париже был сплошным ев столько воилощено ронейским триумфом молодого 00 явь дивных за- фокина. Особым успехом пользо рческих начинаний. Вались «Половецкие пляски» на

с ним там не могли не считаться в Театре 44-ой улицы в мателя и кудесника, и фокин вернулся к себе на Нью Иорке оперу Мусоргродину, получив (за границей) ского «Борис Годунов» в

патент на знаменитость. С 1912 по 1925 год имя Фокина на устах во всех центрах Европы; он работает, творит в Стокгольме, Милане, Париже, Копенгагене, в Риге.

Америку Фокин впервые посетил в 1919 году; а в 1932 году он стал и гражданином великой республики янки. Предприимчивость С. И. Юрока должна быть с благодарностью упомянута, поскольку творчество великого артиста стало близким и дорогим САСШ.

Имя Фокина тесно связано с гастролями и шумным успехом назад. в обоих полушариях Балета Мон Из 22-го тома А. Н. Марки те Карло и Русского бажета (1936-1937).

во главе Балетного театра.

Со своей супругой, знам. ар тисткой Верой Фокиной с 1925 года маэстро имеет изв. школу балета. Супружеская чета до -1917); Скандинавии — 1918; 1919-1925 — по странам Европы и САСШ.

Блестяще начатая М. Фоки- Фокин умер, только что верлюбили все, знав-граммы преобразования балета. Та незабываемые декорации), Фокин начал борьбу против «Жар птица», «Петрушка», Ше-

> Чем же заявил себя Фокин в мировом искусстве?

Почему он явился новатором? Бунтарем? Какое место занима-

Из истории балета

Чтоб ответить вкратце на эти рию балета, дать его конспект, -1743) и др. дают нам возмож Деятельность Фокина после ность видеть на холсте балеты и

(Окончание на 8-ой стр.)

## планируют постановку ОПЕРЫ «ГОДУНОВ» С ВЕР-СИЕЙ ШОСТАКОВИЧА

«Нью Опера Компани» («Компания Новой Опеоы») собирается поставить Э декабря текущего года Этот успех долетел до Питера; и 10 января будущего года новой оркестровке, написан ной знаменитым советским композитором Димитрием Шостаковичем.

Первое представление бу дет дано в пользу «Рошиан Уор Релиф» по специаль-

ным ценам. Музыкальной постановкой оперы, в которой выступят исключительно американские артисты (на английском языке) будут ру-ководить Иван Иванцов и Михаил Чехов, племянник знаменитого русского писа-

## К ПРЕДСТОЯЩЕЙ СЕРИИ КОНЦЕРТОВ И ЛЕКЦИЙ БАЛОКОВИКА И МАГИДОВОЙ

Кливланде, Лос-Анжелесе, Чи- Брайтон, Нью Кесл, Фарель. была сотрудником советских га- Союзу.

Известный скрипач Златко Ба- зет Она принуждена была, как локовик, который недавно был жена американца, оставить в выбран председателем националь прошлом году ее родину и нереных групп медицинской помощи ехать в Америку. Здесь она, как Советскому Союзу, об'явил, что очевидец военного времени в ими организуется ряд лекций и Союзе, передаст свои внечатлеконцертов в 20 городах штатов ния. Первые концерты и лек-Пеннсильвании и Охайо. Вместе ции назначены в Барбертоне и с ним выступит миссис Нима Ионгстауне, днем и вечером 4 Магидова, жена «Нэшионэл Брод октября. Затем они посетят гокэстинг Компани» корреспонден- рода: Мертинс Ферри, Охайо; та в Москве, которая вернулась Вейртон, В. Вирджиния; Белейр, из Советского Союза год тому Охайо; и в городах штата Пеннсильвания: Вашингтон, Браунс-Златко Балоковик выступал со вил, Юнионтаун, Чарлерой, Ганосбург, Донора, Нью Кенсинглистом на многих больших сим- тон, Джанстон, Виндбер, Грин-В 1940 г. Фокин становится фонических концертах, как в бирг, Аликвура, Амбидж, Нью

> каго и т. д. Он исполнит несколь Эти вечера устраиваются с Русский балет на экране Литтл дом из этих вечеров. Миссис лиф» собрать 6 мил. дол. на ме- улица. Магидова, будучи в Сов. Союзе, дицинскую помощь Советскому

# ПРОКОФЬЕВ ПИШЕТ МУЗЫКУ ДЛЯ

МОСКВА. — В Альма Ату он написал под влиянием отеприбыл знаменитый советский чественной войны ряд военных композитор Сергей Прокофьев, маршей и красноармейских пекоторый приступил к составле- сен, и также сюнту «1941 г.». нию музыкальной части нового оперу «Война и мир» (на текст исторического фильма Сергея одноименного романа Л. Н. Тол-Айзенштейна «Иван Грзный». | стого). Прокофьев заканчивает В бессде с представителями также музыку для фильма «Лер-

печати Прокофьев заявил, что монтов».



Из советской военной документальной картины «Разгром немцев под Москвой». Эта нартина идет в Глоб театре, на Бродвее около 46 улицы.

В иятницу, 25 сентября, в сов. По об'явлению седьмого кон Космополитан Опера Гауз была церта, билеты были распрода-Вильсоном и Алексом Сзиласи.

Известный композитор Роберт стоящей зимою. Столц дирижировал оркестром. Маргарита Бокар выступила в роли Лауры; остальные женские! роли были исполнены Терезой Герсон, Кетрин Хорвей, Геллой

# YCTIEX KOHLLEPTOB

впервые в Нью Иорке поставле- ны с такой же быстротой. Тена польская национальная опе- перь настаивают, чтобы Браиретта «Нищий студент», (музы- довский остался еще на один Миллокорса). Английский концерт в программе музыки текст оперетты был написан Дон Шопена. Эта же программа будет дана им в Таун Голле пред-

сти концертам Брандовского бы-

ли еще до его приезда распро-

даны в течение нескольких ча-

## СКОЙ ЯРМАРКИ» Михаил Бортле, известный

Оперета шла также 26 и 27 оперный певец Сан Франциско, Чикаго и Синсинати опер, подписал контракт с Новой Опербудет исполнять главную роль около 95 улицы, начиная с по- ти Вулли и Отто Премержес. ной Компанией в Нью Порке. Он тенора в опере «Сорочинская недельника 7 сентября пойдет Из Буэнос Айреса (Аргенти- ярмарка», которая пойдет в вена) сообщают, что билеты к ше чер открытия предстоящего се-



Новый выпуск Марша Времени — «Бойцы Флота» («Мэн ов ди флит»). Эмбасси театр.



зона в Нью Иорке.

В ближайшем будущем состоится специальный концерт внаменитого русско - американского пианиста Марвина Мазель и его девятилетней дочери Сандры Берковой. Сандра — скрипачка и уже создала себе имя несмотря на ее возраст. Она выступала солисткой симфоническ. оркестра под управлением Отто Клемперер (Лос Анжлес), Ганса Киндлер в Вашингтоне и Леопольда Стоковского в Голивуде.

### «РАЗГРОМ НЕМЦЕВ ПОД MOCKBOЙ» В ГЛОБ TEATPE

В Глоб театре, на Бродвее около 46 улицы идет документальный советский фильм: «Раз гром немцев под Москвой». Этот фильм был заснят во время Зим ней кампании, похода русских против немцев. 100 кинооператоров приняли участие в снимках, из коих 15 человек находились под вражеским огнем, на передовой линии фронта. На экране снимки из действительной войны.

В Ирвинг Плэйс театре, на Ир идет теперь с большим успехом художественный и исторический фильм «Петр Первый». С глубо ким проникновением и любовью режиссер раскрывает перед нами титаническую сущность русского народа, его величие, доблесть, самоотверженность и великую любовь к родине. В этой картине ярка, правдиво и образ но рассказывается о героической борьбе русского народа с шведа ми в эпоху Петра Первого. В программе драматический фильм о приключениях и жизни монаха: «Распутин».

### «ПАРТИЗАНСКИЕ ОТРЯДЫ» В ТАЛИЯ ТЕАТРЕ

яркий советский фильм из эпохи гражданской войны «Партизанские отряды» — фильм о борьбе украинского народа против не мецких оккупантов, фильм о героизме и мужестве партизан.

## ВОТ-ВРАГ» — В ВОРЛД плэйгауз, в чикаго

В Ворлд Плэйгауз, на 410 Мичиган Авеню, в Чикаго, идет вторую неделю с успехом худо жественный советский военный фильм «Еэт — враг!»

Эта картина показывает харак теры людей Красной Армии, пар тизан, советских граждан, их ге роические поступки, бесстрашие, твердость людей нашей эпохи, эпохи священной войны с Гитлером. Пусть каждый читатель посмотрит и зовет своих родных и знакомых посмотреть этот фильм.

только что накопленном отделом ских целей. кинофильмов Бюро Военной Информации, правительственного учреждения, выпускающего информацию и литературу о настоящей войне, фильм будет де- корреспондента. монстрироваться по всей стране, начиная с 18-го сентября, и в первую очередь в Театре Риалто, 1481 Бродвей, Нью Иорк, (начиная с 3-го сентября).

Новый фильм — историмескико концертных номеров на каж- целью помочь «Рошэн Уор Ре- Карнеги Плэйхауз, 146 Вест 57 документального характера. Он является как бы убедительной историей агрессии стран «оси», занессиной на экран, иными сло вами состоит из множества сним ков антуальных, не вымышлен- легуста, невый фильм: «Ды Пайд ных сцен, показывающих все этапы развития настоящей мировой войны, — от вторжения японских войск в Манчжурию (Рокфеллер Сентер) «Тема разто героического отражения атак говоров». гитлеровских и румычских полчищ Красной Армией.

Значительная часть фильма, ленты которого имеют в длину в общей сложности около 500, 000 футов, составлена из снимков сделанных нацистскими и фанистскими кино-операторами с различных моментов, гитаеровского «блицкрига» в Польше, Гозландии, Бельгии, Франции, сключая воздушную бомбардировку Роттердама, Варшавы и других беззащитных городов. где-нибудь». Снимки эти были конфискованы правительством США и многие из них сейчас будут впервые демонстрироваться перед широкой публикой, как наглядное токазательство бездушия и кро-



«Пайд Пайпер» будет показываться вторую неделю на экра-В Талия театре, на Бродвее не Рокси. В этой сцене — Мон-

Американская кинематография вожадностя стран «оси», котообогатились новым фильмом, ди- рые считают тоталитарную войректором которого является не ну со всеми ее ужасами единчастный голливудский предпри- ственным «практичным» метониматель, а Дядя Сэм. Речь идет дом» расправы с противником и о фильме «Мировая война», достижения своих захватниче-

> Фильм и пояснения к нему составлены под руководством С. Спивака, известного военного

## HOBOCTU **OKPAHA**

В театре Ракси (7 авеню в 50 ул.) идет, начиная с 12-го Пайнер» с Монти Вулли и Роди-Макдауэл в заглавных ролях.

В Радио Сити Мюзик Голл

В кино-театрах «Ар-Кэй-О» в Бруклине идут фильмы «Важная шишка» и «Это случилось в Флэтбуше».

В театре Астор (Бродвей и 45 ул.) — «Гордость янки».

Б театре «Голливул» (Бродвей и 51 ул.) — комический фильм «Янки Дудл».

В театре «Кэпитол», Бродвей и 51-я ул. - «Я уж вас найду

### незавываемый фильм "THE PIED PIPER" При участии Монти Будлей, Рода РЕВЬЮ НА СПЕНЕ



фильм. Первый раз в Нью Иорке «БОГАТЫЕ ИСТОЧНИКИ НЕФТИ НА КАВКАЗЕ» Посмотрите город Баку, акже тройная программа;

1. - «ДИПЛОМАТ СПАЛЬНИ» 2. - «ИСКУССТВО ЛЮВВИ». 3. - «РОДЫ жизни». Беспретывные сеансы.

Общедоступные цены. MIAMI Sixth Avenue at 47th Street

военные фильмы з Посмотрите захватывающий вы «ЛЮДИ ФЛОТА» EMBASSY NEWSREEL THEATRE Broadway & 46 St.

ПЕРВЫЙ» «РАСПУТИН»

третья успешная неделя:

# новый советский документальный военный фильм;

за Москву, за нашу Родину, за полный разгром и истребление

BROADWAY at 46th ST., N. Y. (Air Conditioned)

СОВЕТСКИЙ ПАТРИОТИЧЕСКИЙ И ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ФИЛЬМ:

фильме участвуют лучшие актеры СССР: Б. Блинев, изв. по картин евушка из Ленинграда»; Лев Свердлин, по фильму «Партизански отряды»; Борис Чирков по трилогии о Максиме и «Вот-враг!»

СПЕЦИАЛЬНЫЙ АТТРАКЦИОН: «ОСТРОВ ЧЕРЧИЛЛЯ»

Seventh Ave., bet. 41 and 42 St. Tel.: WI 7-9686.

Открыто от 9 ч. утра. 25 с. до часу дня по будиям.

### B BOCKPEGEHBE, 30-ro ABTYGIA А ВИЛИКС ФАРМ, ЛИНДЕН, НЬЮ ДЖЕРЗИ. быль пойдет на медицинскую помощь СССР. JO B 10 YACOB VTPA. — BXOI 40 CEHTOB.

Брод ст. автобус №44 и ехать до последней остановки. во; или автобус 32 и сойти на Стаил ст. и повернуть на-

ЫО ДЖЕРЗИ! ЕЛИЗАБЕТ, НЬЮ ДЖЕРЗИ! ведения русской колонии Елизабета, Линдена, Ровэй, Кэр-

и окрестностей о том, что 10 отделов ИРО устраивают

# Иноязычная печать в войне Шаржитиз советской пе

В затемненных подвалах, на тесных чердаках, за дверьми амбаров, в пещерах мимеографы и маленькие ручные печатные стан ки выпускают подпольные газе вам никаких чрезмерных требова остальной мир проведет разли-герском, болгарском, румынском, архивах полные переводы всего 1. Это война Америки. Как ты для народов Европы и стран, ний. Фактически, мы не пред'- чие между немцами, поклоняю- финском и т. д. — это длинный материала, широковещаемого на бы пропаганда «оси» ни старазахваченных наци.

ском, норвежском, француз- тали по своему выбору. руют непобедимость свободы.

Если бы доблестные редактося с вами теперь — открыто, что они передали бы вам един- витию военного усилия. ственное послание своих коллег слание было бы таково:

поражения наци-фашистам».

ющихся раз'единить и побе- что мы им послали. ждать Америку. Агенты Гитлера и Геббельса и их марионетки выбор являлся показателем является чудовищной клеветой рода в пределах досягаемости, стого избежания мятежа. в Италии и во всех других за- определенной политики по отно на огромное большинство герма- так и враги свободы в Соединенхваченных странах знали года- шению к войне. Просмотр старых до - американцев. Они не про- ных Штатах стремятся сперва к рить вам точно, как вы должны друг другу, и их внимание и ми, что если бы только они мо- номеров этих газет доказывает, наци. Ответственность за тех, ко подавлению немецкой, итальян- вести свои газеты, чтобы дуч- энергия не должны отвлекаться гли на вас повлиять, они мог- что до Перл Гарбор некоторые торые являются про-наци, ле- ской и японской печати, потом ше служить интересам войны. ли бы легко контролировать были более или менее про-на- жит на пороге тех немецких га- венгерской, болгарской и ру- Все вы понимаете основные нависть и раздор. ти миллионов иностранцев Аме политике затушевывания пред ник информации о Германии под уничтожению всей свободы. рижи, восемь миллионов иностранных граждан и многих из просов этой войны. двадцати восьми миллионов аме риканцев первого поколения.

Каждый из вас подвергся ата- няют своих обязанностей. кам этих агентов наци — гру-

ство из редакторов и издателей на осуждение нацизма. 1,500 иноязычных газет, издаваемых в Соединенных Штатах бят слушать о Гитлере и нациз Я говорил конкретно о немец- Однако, имеется много мощна 35 иностранных языках, ока ме и тому подобных вещах», ска ких газетах, но имеется много ных проповедников какой-либо зали замечательное сопротивление всем вражеским усилиям ковываешь наци, они думают, зуюсь прилагательным «многие» на печатание), подобно принятой влиять на вас или командовать что речь идет о них». вами в своих злых целях.

Соединенных Штатов в это воен рую она пытается об'яснить, мо держивают чистосердечно войну на иностранных языках предное время разрешает свободу печати на всех известных миру ские результаты. языках, свидетельствует о том факте, что большинство из вас ких газет и другие вожди цент- должны быть побеждены. Од- лонны английских переводов все проявило полное понимание от- ров с германско - американским нако, они лукаво (weasel-word- го материала, печатаемого на ветственности свободной печа- населением не проводят резкого edly) избегают указания, что иностранном языке. Всего лишь ти.

просту из терпимости по отно- то как они могут надеяться, что скольких других языках — вен- странных языках имели в своих ваться в ваших газетах для то- вражеского источника, и, возшению к печати на иностранных языках. Это нечто гораздо большее. Правительство знает, что без прессы на иностранных языках миллионы американцев были бы неспособны полностью понимать и делать вклад в выигрыш войны.

Отдел Военной Информации работает в тесном контакте с ре дакторами и издателями газет. Он считает печать на иностран- Сомов, Сергей Судейкин, Е. Б. ных языках одним из важных Дункель увлекаясь этими франканалов сообщения страны. Одной из главных задач Отдела вали развитию вкуса у нас в Иностранных Языков Ведомства России и помогали творчеству Военной Информации состоит в сотрудничестве с печатью на ино Мордкину, Семенову, Нижинскостранных языках в деле распро странения информации о войне.

Многие из вас открыли щедро свои колонны для военной го развития при дворе с 1790 сажен в Россию. Он ставил зве- обзавестись властным почитатеинформации, исходящей от От- года. Им управляет Дидло; его зду балета, прима-балерину на лем. дела Иностранных Языков Ве- ученицы Данилова, Истомина и сцене и в жизни на подобие не домства Военной Информации. др. воспеты А. Пушкиным и коего всевластного идола. (Пуш умер в России вместе с Петипа. Отдел Иностранных Языков, со пользовались блестящей славой. кин: «Истомина, толпою нимф своей стороны, не пред'являл в Имя Истоминой не будет забы- окружена»...)

РЕЧЬ АЛАНА КРЭНСТОНА, НАЧАЛЬНИКА ОТДЕЛА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ ВЕДОМСТВА ВОЕННОЙ ИНФОР-МАЦИИ, ПРЕД РЕДАКТОРАМИ И ИЗДАТЕЛЯМИ ИНОЯЗЫЧНЫХ ГАЗЕТ В НЬЮ ИОРКЕ 25 АВГУСТА 1942.

Эти газеты издаются на поль а вы печатали его или не печа- Как могут они надеяться, что держки войне. Иногда редакто- тельство принимало индивидуаль рабском и наполовину свобод-

ском, словацком и на всех дру- чтобы хвалить вас, а вы не при должать относиться к немецким английском языке, и спранивагих языках непокоренных наро- шли сюда за похвалами. Един- иммигрантам, как к лойяльным до ют: передают и помогают воодушев- чать на иностранных языках мо ливое отношение к Германии по- ради нам стесняться?» лять повседневную мировую борь жет лучше всего содействовать сле войны? бу за свободу. Они символизи- выигрышу войны. Это собрание Сейчас, когда немцы в Гер- Во-первых, газеты на инокак мы встречаемся здесь, без слой американского населения манского происхождения являют войне. Если их газеты запуты- отпугивает об'явителей. боязни захвата и смерти без су- посвятит всю до последнего остат ся наци, лежит на немецких им вают и затуманивают вопросы и да путем расстрела — я уверен, ка энергию, талант и время раз мигрантах в Америке и их по- течение войны, то эти читатели сти людей, которым вы хотели драматизациией жертв, которые

- журналистов и товарищей в этом говорить, выбор (печатью) рые они читают. войне против агрессии. Это по- материала, исходящего от Отдепока не восторжествуют силы дое слово, которое они получа- Но многие — и я пользуюсь сло много. свободы. Не печатайте ничего, ют от нас касательно военных вом «многие» условно — до начто бы отвлекло внимание от бондов, гражданской обороны, стоящего времени не проявили язычную нечать увенчались ус- очистить свои собственные ря- но кампании за мир или о невсеважнейшей задачи нанесения пайков, контроля цен, призыва своей оппозиции нацизму. на военную службу и т. д. Одна-Вам было бы понятно это по- ко, они ни разу не напечатали вал несколько дней тому назад, всей американской печати и, в вите своих редакторов и изда- предложить в ответ живое опреслание. Ибо на вас обращено ни единого слова хоть сколько особое внимание нацистских нибудь неблагоприятного для напропагандистеких агентов, пыта- цизма или фашизма, из того,

В каждом случае из'ятие или своими читателями подлинных во властью Гитлера.

Издатель газеты, издающейся на. Мы извлекли этот урок в К счастью, столь многие из понимаете, я уверен, правила, ведется из за территорий. У нас бо, посредством угроз и подку- на немецком языке, пытался военной индустрии. Пора, чтобы вас продемонстрировали полное соблюдения которых ожидает От не должно быть борьбы из-за па, осторожно посредством хит- представить это в ином свете мы извлекли его в конторе каж- понимание своей ответственно- дел Цензуры от всех газет. рой пропаганды и тонких нажи- несколько дней тому назад, когда дой иноязычной газеты в Соеди- сти, что большинство остаюя спросил его, почему его газета ненных Штатах, которая надле- щихся сторонников совершенно-Большинство из вас, большин ни разу не напечатала и намека жащим образом все еще не ин- го подавления иностранной пе-

> «Германо - Американцы не лю поддерживает ее. зал он. «Каждый раз, когда ата- нарушителей — и я опять поль системы лицензий (разрешений

Тот факт, что правительство сто уверткой, и политика, кото- из них не об'ясняют и не под- вать от любой или всех газег жет иметь лишь катастрофиче- против фашизма. Некоторые по ставления английских переводог

различия между наци и герман- «Муссолини» и «фашизм» так- несколько недель тому назад От-Позиция правительства Соеди цами. Если они не могут отде- же должны быть уничтожены. дел Цензуры потребовал, что-

(Начало на 7-ой странице)

Французский балет оказал ог-

ромное влияние на формирова-

ние нашего отечественного ба-

лета. В начале текущего века

художники: А. Бенуа, Бакст, К.

цузами 18-го века — способство

русских балетмейстеров: Фокину,

Балет в России достиг особо

оперетты того времени.

Иногда, мне неприятно об дакторах и издателях газет, кото ность узнать правду.

газету».

Иноязычные газеты, не борю течения дел («бизнесс эз южу- ете опасности свою свободу, то телям понимать войну и чтобы Поэтому она должна быть более щиеся против врага, не испол- ал») давно миновало на все вре этим создается угроза свободе завербовать их полную поддерж- начеку, чтобы не стать жертвой мя пока не будет выиграна вой- всех. формирует об этой войне и не чати это сумасброды или при-

на Собинова) и Балашовы.

Что такое старый балет?

то, нока существует русский кин» (1929 г.) Прибой, стр.

литературы. Министерство двора П. В. Анненкова о Пушкине»:

язык и традиции его великой 371, находим в статье «Работы

тратило громадные суммы на со «Шереметьев волочился за

держание некоторых танцовщи- Истоминой, которая жила с За-

ков и танцовщиц из-за границы; вадским. Ревность произвела ссо

так напр. Дюнор получал до 45 ру на ужине оргии. Шереметьев

тыс. рублей в год. Блистали име был убит наповал. Завадский

на Тальони, Цукки и др. С брат сенатора и муж красавицы,

1847 года балетом в России за- отдал своему секунданту Каве-

ведывал Петипа. Гремят имена лину часы (это была луковица

танцовщиц: Кшесинской (2-й), серебряная, английская), чтобы

Гельцер, Петипа, Коралли (же- ничем не быть защищенным»..

Французский балет был пере- и грацией и неизменно спешила

являли никаких требеваний. Мы щимися гитлеризму, и немца- и скучный список — которые иностранных языках. лишь снабжали вас материалом, ми, ненавидящими гитлеризм? не оказывают всемерной подамериканцы в разгаре смертель- ры этих газет указывают на не- ные меры против нескольких ном, — вот что решается в этой ском, сербско - хорватском, чеш Я пришел сюда не для того, ной борьбы с чаци будут про- которые газеты, издающиеся на иноязычных газет, редакторы и войне.

дов, — да, и на немецком и ственная цель нашего собрания подлинным американцам? Как «Если им сходит с рук печаитальянском, — и эти газеты состоит в обсуждении, как пе- могут они надеяться на справед- тание такого материала, то чего

Ответ двоякий:

томстве, а в особенности на ре- часто имеют слабую возмож- бы служить — всех неграждан, каждый американец должен при

Многие из редакторов и изда- странных языках особенно уязви рых американцев подозрение и угрозе со стороны своих союзла Иностранных языков, разобла телей немецких газет в Соединен ма. Открытых сторонников по- страх по отношению к новым ников: ни со стороны английско «Соединяйтесь! Стойте вме- чал неприятные вещи. Некото- ных Штатах прилагают стопро- давления американской печати в пришельцам с чуждым акцентом. сте против сил агрессии. За- рые немецкие и итальянские га- центное усилие, чтобы сделать целом не много, но сторонников Для того, чтобы выполнить свой русского большевизма. Когда будьте все разногласия до того, зеты ревностно печатают каж- вклад в уничтожение нацизма. подавления иноязычной печати долг пред вашими читателями и вражеские пропагандисты пыта-

> пехом, то это было бы первым ды, а не вынуждать к вмеша- зависимых действиях одной из Издатель, с которым я беседо шагом в походе за удушение тельству правительство. Призо- Об'единенных Наций, вы можете конце концов, всей свободы.

> татели не купят антинацистскую шисты начали с преследования Нации лойяльно и стопроцент- ников. только одного меньшинства, а но. Дайте им понять, что их 5. Различные группы в Аме-Я убежден, что это обвинение кончили порабощением всего на- долг идет гораздо дальше про- Рике — политические, религиоз-

верженцы «оси».

условно — среди итальянских га в 1917 году. Такая система по-Такое об'яснение является про зет. До последнего дни многие зволяла бы правительству требо временам доходят до того, что всего публикуемого материала Редакторы и издатели немец- заявляют, что «наци» и «ось» или же иметь параллельные ко-

Картинка нравов

У Б. А. Модзалевского «Пуш-

Балерина в свете придворных

блистать драгоценными камнями

рице балета». Он демократизиро

издатели которых не выполняли

Всякий раз, когда правитель- Наций мы победим. ство принуждено действовать! против иноязычной тазеты, вся і 3. Американць жертвуют охот чрезвычайно важно, так как по- мании, ненавидящие Гитлера, странных языках несут особую иноязычная печать терпит не- но и с готовностью. Кгда на грака еще мы не выигрываем вой- еще не в состоянии восстать мас ответственность, потому что мно измеримый ущерб. Это вредит жданскую жизнь налагаются ры этих газет могли встретить- ну. Мы ее выиграем, только в сами против него, бремя доказа- гие из их читателей имеют огра- вашей общей репутации. Это от ограничения, то становится чрез том случае, если вы и каждый тельства, что не все люди гер- ниченный доступ к новостям о пугивает ваших читателей. Это вычайно полезным, чтобы вы ока

> всех иммигрантов, всех новых носить для победы. Во-вторых, печать на ино- американцев. Это вселяет в ста пред самими собою, пред Бо- ются затуманить вопросы войтелей поддерживать войну, Сое- деление подлинных вопросов и «Я противник наци, но мои чи Подобно тому, как наци и фа диненные Штаты и Об'единенные подлинной позиции наших союз

или, по крайней мере, привести цистскими или про-фашистски- ет, которые погрешили против мынской печати, затем всей ино принципы. Все вы понимаете, в смятение, ослабить и демора- ми и что со времени Перл Гар- своей позиции среди германо- язычной печати, вслед за тем что ваша первейшая ответствен- да направлена на создание раз'елизовать подавляющую часть пя бора каждая из них следовала американцев, как главный источ всей печати страны и наконец, к ность состоит в том, чтобы прав- динения. В виду связей со стадиво и, насколько позволяет ме- рым краем, иноязычная пресса Когда вы, редакторы и издате- сто, полно отражать ход войны, более подвержена этому типу про Кроме того, время обычного ли иноязычных газет, подверга- так, чтобы помогать вашим чита- паганды, чем английская пресса ку и участие в войне. Вы все отой игры «оси». Эта война не

> Однако, простым соблюдением Будьте осторожны со слухаэтих основных принципов вы ми. Не публикуйте их в качест сможете сделать мало или мно- ве достоверных военных сообщего для вклада в успешное веде- ний, основанных на действитель

> от Отдела Военной Информации или из страны, окккупированной руководства и совета, что я со- «осью», должны осторожно взве бираюсь рекомендовать некото- шиваться перед тем, как они пуб рые способы увеличения вашего ликуются. Если они печатаются. вклада в войну. Эти рекоменда- то необходимо ясно указать исции являются черновой намет- точник. Иноязычные газеты некой. Они способны послужить измеримо повысили бы свою эфосновой политики иноязычной фективность, если бы-как уже печати для военного времени, но это лишь рекомендации. Ибо такая политика должна быть намечена самими редакторами и из-

ненных Штатов не состоит по- лить себя и свой народ от наци, Имеются также газеты на не- бы все радиовещатели на ино-имы, которые должны подчерки-

вал балет. Он выдвинул лозунг общей товарищеской работы в рые до Перл Гарбора ревностно балетной труппе.

Он выдвинул важность работы коллектива, включая сюда и ком

Прогресс и развитие балета и СССР показывает нам идеал, начертанный Фокиным, поэтому его ими в Москве и Ленинграде пользовалось большим уважени-

Труд Фокина, его новые прин ципы, сокрушающий удар, нанесенный им по прежнему балетному миру, дают ему право именоваться отцом нового балета. понятий и нравов должна была

Лонг Айланд, Н. И.

Старый французский балет Покупаите сберегательные Фокин бросил вызов этой «ца

го, чтобы ваши читатели способ ны были видеть насквозь ложь и преувеличения «оси».

лась внушать другое, мы не мо До настоящего времени прави жем жить в мире наполовину

2. Америка сильна — в вонаделжащим образом своих от- енном, экономическом, политиче ветственностей военного време- ском и культурном отношениях и с помощью Об'единенных

зали поддержку посредством сво Это также подвергает опасно их редакционных раз'яснений и

> 4. Америка не подвергается го господства, ни со стороны

ные, расовые, национальные. экономические — не угрожают на внутреннюю групповую не-

Главная вражеская пропаган будущего, покуда будущее еще не является нашим.

ных фактах. Сведения из какой-Столь многие из вас требовали либо страны, входящей в «ось». делают некоторые английские газеты — они помещали над каж дым сообщением из Берлина, Рима, Токио, Буданешта, или из каких либо других вражеских ис Ниже изложены главные те- точников, следующее заявление: - «Это сообщение приходит из можно, является вражеской пропагандой».

Берегитесь служащих, котослужили врагу. Покуда они находятся в вашей газете, вражеская пропаганда, быть может, не проявляется в ваших заголовках, но она может проявиться в ваших повестях, очерках, в вашем «почтовом ящике», в вашем обзоре книг и даже в ваших гороскопах. Покуда весь ваш состав не является надежным, покуда вы не постарались добросовестно заставить каждую строку в ваших газетах служить Америке и борьбе за свободу, вы не делаете стопроцентного вкла

Правительство полагается на вас. Оно знает, что вы сделаете крупный вклад в неминуемую по беду, которую мы осуществим под руководством нашего Главнокомандующего Франклина Делано Рузвельта.





